

Budapest

T.

Magyar Nemzeti Művelődési Intézet

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
NOVISZAD, Kralja Petra ucca 30 szám, I. emelet
Telefonszám: 21-37, éjjel 20-58
SZUBOTICA, Kralja Petra Park 10. Telefon 6-70

Noviszad, 1932. évi november hó 18

Péntek

XIII. évfolyam

274. szám

Előfizetési ára 1 hónapra 28 dinár, 3 hónapra 80
dinár. — Külföldön 1 hónapra 40 dinár. — Egyes
szám ára hétköznapokon 1 dinár, vasárnap 2 dinár
Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel

Az emberi akarat

Mindig bizonyos meghatottsággal ve-
gyes büszkeséggel vesszük tudomásul azo-
kat az eredményeket, amelyeket az elszánt
emberi akarat valósít meg. Sokszor ugyan
elgondolkozunk afelett, hogy miért volt szük-
ség erre — vagy arra, de aztán tudomásul
vesszük, bár nem titkolhatjuk el, hogy
ennyi energiát bizony olyasmire is fordít-
hattak volna, amiből az emberiségnek na-
gyobb haszna lenne. Hiába való azon-
ban minden olyan intézkedés, amely meg-
akadályozni akarná az emberi akaratnak
bármely formában történő megvalósítását.
De nem is lehet megszabni, hogy mit lehes-
sen akarni és mit nem. Az ember azért van,
hogy akarjon, próbáljon és győzzön. Ilyen-
nek születik, magával hozza ezt a világra
és az élet később megadja a témát, a fel-
adatot, amit akaratával meg kell oldania.

Ez az akarat szülte nemesak az oceán-
repüléseket, hanem Kolumbusz útját is,
Lindbergh és utódai egyelőre csak „világ-
rekorderek” ugyan, de emellett uttörők is,
akik megmutatták, hogy az emberi akarat
megvalósíthatja azt, ami a multban csak
elgondolásban volt meg. Egyelőre még nem
lehet realizálni az oceánrepülést, csak
„bravurstikli”, de Kolumbusz Kristóf, ami-
kor 1494 augusztus 3-án elindult Palosból,
nem indult-e szintén olyan utra, amelyet
kortársai is csak „bravurstiklinek” tekin-
tettek. Csak ő bizott útja eredményében és
hihetetlen akarata győzelmét el is érte, ami
kor október 12-én elérte Guanahani szige-
tét, amit ő San Salvatornak nevezett el.

Az emberi akarat ereje, amely Kolum-
buszt Amerikába juttatta, — amelyet ő u-
gyan halála napjáig Keletáziának tartott
— másokat más cél elérésére sarkal. Pic-
card professzor szinte emberfeletti akarás-
sal kétszer is felrepült a sztratoszférába
és második útja végén be kellett látnia, hogy
ott tulajdonképpen semmi keresnivalónk
nincsen. Még kevesebb eredménnyel jár
majd azonban az az expedíció, amely felada-
tá tüzte ki, hogy feljut a föld legmagasabb
hegyesucsára a 8882 méter magas Mount
Everestre. Eddig még senkinek sem sikerült
a tetőre jutni, de néhány száz méterig már
megközelítették, most készülnek az utolsó
nagy ostromra, még pedig turisták gyalog
és pilóták repülőgépen. Ez utóbbiak ugyan
legfeljebb átrepülnek az ázsiai Himalája
hegylánc koronájára felett.

Nagy előkészületeket tesznek céljuk
megvalósításához. Igaz, hogy az emberiség
turisták is. Annyi pénzköltséggel járnak
ezek az expedíciók, amennyit valószínűleg
nem javadalmaz soha sem, a Mount Everest
csúcsa, sem leigázóinak, sem az emberiség-
nek. De azért pénzt, fáradságot, sőt eset-
leg életet sem kímélve nekivágnak a föld-
kerekség legmagasabb hegyesucsának.

Mennyi akarat kell ennek a feladatnak
megvalósításához. Igaz, hogy az emberiség
szempontjából fontosabb feladatok is van-
nak, mint a Nepal és Tibet határán levő
hegyesucs megmászása, de akinek ez az
ambíciója, az úgy sem fog az emberiség leg-
nagyobb ellenségének a rákának a leküzdé-
sén harcolni. Megnyugtató mindenesetre,
hogy vannak olyanok is, akiknek fontosabb
a rák gyógyítására fordítani energiájukat,
mint a Mount Everest jég és hóvilágának
lefényképezésére.

Amerika nem ad haladékokot

A távozófélben levő Hoover kormány nem hajlando vállalni a felelősséget

Párisból jelentik: Newyorkból olyan hi-
rek érkeznek, hogy Franciaország nem szá-
míthat halasztásra Amerika részéről, a de-
cember 15-re esedékes fizetéstörlesztések ü-
gyében. Sőt a francia sajtó egy része már
befejezett tény gyanánt állapítja meg, hogy
Hoover nem ad moratoriumot a francia adós-
ságok fizetésére.

A helyzet az, hogy

a távozóban lévő Hoover kormány nem
hajlando vállalni a felelősséget a ha-

lasztás engedélyezéséért,

a demokraták viszont azt hangoztatják, hogy
a dolgok jelenlegi állásáért kizárólag a Hoo-
ver kormány tartozik felelősséggel.

Stimson amerikai államtitkár elzárkó-
zik minden állásfoglalás elől és az újságírók
kérdésére csak annyit mondott, hogy Hoover
addig nem dönt, amíg nem tanácskozott
Roosevelttel, az ujonnan megválasztott el-
nökkel.

—o—

Benes csehszlovák külügyminiszter tárgyalta MacDonalddal és Simon angol külügyminiszterrel a leszerelés és a biztonság kérdésében

Londonból jelentik: A Daily Telegraph
azt írja, hogy Benes csehszlovák külügymi-
niszter tárgyalásokat folytatott MacDonald
angol miniszterelnökkel és Simon külügy-
miniszterrel.

A tárgyalás folyamán Benes arra akar-
ta rávenni az angol államférfiakat, hogy egy
esetleges európai konfliktus esetén

Amerika és Anglia ne maradjon sem-
leges.

Különösen a 16. szakasz olyértelmű al-
kalmazására akarta rábírní Angliát, amely
fedi Csehszlovákia és Franciaország állás-
pontját. Ennek lényege az, hogy a támadót
a semleges hatalmak bojkottálják.

—o—

Spanyolország nem kötött katonai szerződést, mert egyedüli törekvése a béke fenntartása

Azana miniszterelnök cáfolja a külföldi lapok híreit

Madridból jelentik: Azana miniszterel-
nök vasárnap nagyobb beszédet tartott és
erélyesen cáfolta azokat a híreket, melyek
Herriot francia miniszterelnök spanyolor-
szági látogatásával kapcsolatban a külföldi
sajtóban megjelentek.

A miniszterelnök mindenekelőtt kijelen-
tette, hogy

Spanyolország nem kötött katonai szer-
ződést és nem folytat kalandor políti-
kát.

Az országnak legjobb célja a béke fenn-
tartása. Ha van nép, amely őszintén óhajtja
a békét, úgy a spanyol valóban az. A
spanyol köztársaságnak évek hosszú során
át tartó békére van szüksége. Spanyolor-
szágnak evidens érdeke, hogy megőrizze füg-
getlenségét és önállóságát.

A spanyol köztársaság már eddig több
reformot valósított meg, melyek kivételé-
kül a békét szolgálják és ennek a törekvés-
nek a jegyében csökkentette hadseregét is,

Simon angol külügyminiszter hatalmas beszédben ismertette az angol leszerelési javaslatot

Anglia ragaszkodik a német egyenjogúság elvi elismeréséhez. -- Csökkenteni kell a légi fegyverkezést, teljesen megszüntetni a tengeralattjárókat



Simon

Genfből jelentik: A leszerelési értekezlet elnöki bizottságának tegnapi nyilvános ülésén Simon angol külügyminiszter egyórás hatalmas beszédben ismertette az angol kormány felfogását, a leszereléssel kapcsolatos kérdésekben. Bevezetőben az angol külügyminiszter elismeréssel nyilatkozott a francia leszerelési javaslatról és kijelentette, hogy

Anglia nem kíván konkurrens javaslattal előállni.

Az angol javaslat mindenekelőtt az egyenjogúság kérdésének megoldására keres alapot, mert ez a kérdés feltartja a leszerelési bizottságot munkájában. A nyilatkozat melyet kormányva nevében betervezt, lehetővé teszi a nehézségek kiküszöbölését, valamint azt is, hogy a leszerelési bizottság minden tagja résztvegyen a leszerelési tervezet kidolgozásában.

Az egyszerűség kedvéért az angol külügyminiszter csupán Németország problémájával foglalkozott az egyenjogúságot illetően, de megjegyezte, hogy ugyanez a helyzet Ausztria, Magyarország és Bulgária szempontjából is.

Simon külügyminiszter ezután négy pontba foglalta kormányának álláspontját. Az első pont kifejti, hogy

a versaillesi szerződés valamennyi aláíróállamot kötelezi.

A szerződés egyoldalú tényekkel nem küszöbölhető ki, csakis egyezmény útján, különösen akkor, ha a leszerelés céljáról van szó. A második pont megállapítja, hogy a versaillesi szerződés ötödik szakasza értelmében Németország leszerelése első lépésnek tekinthető az általános leszereléshez.

A harmadik pont hangsúlyozza, hogy míg Németországra a békeszerződés rendelkezései vonatkoznak, addig a többi nemzet semmiféle erkölcsi kötelezettség nem kényszeríti a fegyverkezés csökkentésére. A negyedik pont kiemeli, hogy

Németországnak, amióta belépett a

Népszövetségbe, elvitathatatlan joga, hogy egyenjogú tagként szerepeljen.

Az egyenjogúság megvalósításának mód-szerét az angol külügyminiszter ugyancsak négy pontba foglalta. Mindenekelőtt valamennyi nemzet közös nyilatkozatban jelentse ki, hogy

sem a jelenlegi, sem a jövőbeni vitás kérdések intézésénél semmi körülmények között sem alkalmaz erőszakot.

Németországot ugyanolyan leszerelési egyezmény kötelezi, mint a többi államot. Németországra és a többi országra nézve megállapítandó korlátozások egyenlő időtartamra szóljanak és azonos feltételek mellett legyenek megvalósíthatók.

Anglia a konferencia többi tagjával kötött közös megállapodás alapján kész az egyenlőséget végrehajtani. Az egyenjogúság elve alapján Németországnak meg kell engedni, hogy ugyanolyan típusú hadihajókat építsen, mint a többi tengeri hatalom.

A tengeralattjárókat feltétlenül meg kell szüntetni.

A szárazföldi nehéz tankokat bizonyos határon túl be kell tiltani, Németországnak meg kell engedni, hogy a tankok számát közvetlen tárgyaláson állapítsa meg. Mivel a versaillesi szerződés megtiltja Németországnak, hogy 105 milliméternél nagyobbkaliberű ágyúkat gyártson, Simon javasolja, hogy valamennyi hatalom ilyen egységes típusra változtassa vissza ágyuparkját.

A légi fegyverkezést legalább 33 százalékkal csökkenteni kell.

Simon külügyminiszter beszéde nagy hatást keltett. A többi felszólaló a lengyel delegátus kivételével hangsúlyozta, hogy Németország részvétele a leszerelési konferencián feltétlenül szükséges. Olaszország képviselője kijelentette, hogy

az olasz kormány elvből csatlakozik az angol leszerelési javaslatához.

A francia delegátus kijelentette, hogy kormánya csatlakozik ahhoz a kívánsághoz, hogy Németország térjen vissza a konferenciára. Az amerikai delegátus azt hangoztatta, hogy

végre gyakorlati eredményre kell jutni, mert a világháború óta csak néhány állam szerelt le, a többi nagymértékben fokozta a fegyverkezést.

Benes csehszlovák külügyminiszter szintén azt a kívánságát fejezte ki, hogy Németország térjen vissza a konferenciára.

HIRDESSEN

a Reggeli Újságban

— 0 —

SZELVENY A TIPPBAJNOKSÁGHOZ

1932 november 20-ra

Noviszád: PAK—NAK

Mitrovica: Vojvodina—Gradjanszki

Szenta: Szubotica—Szenta

Szubotica: Tri Zvezde—Bácska

Beeskerek: Obilics—Vojvodina

A pályázó pontos címe:

Vihar a szkupstina tegnapi ülésén

Beogradból jelentik: A szkupstina tegnapi ülésén napirend előtt dr. Kumanudi Koszta elnök felolvasta a lengyel szejm elnökének választáviratát a szkupstina üdvözlő táviratára, amit a jugoszláv-lengyel kulturális konvenció megszavazása alkalmával intéztek. Pavlics Alojz képviselő kifogásolta, hogy a kormány nem jött deklarációval a szkupstina elé, bár ez általánosan bevett parlamenti szokás. Beszéde további során felszólította a kormányt, hogy szüntesse be a tárcánélküli ministerségeket és pedig úgy, hogy ezek a miniszterek mondjanak le. — Pavlics Alojz közben élesen támadta dr. Kramer minisztert, amiből nagy vihar támadt úgy, hogy az elnöknek tíz percre fel kellett függesztenie az ülést. Az ülés újbóli megnyitása után dr. Kumanudi Koszta elnök megintette Pavlicsot, mert ő okozta a vihart. A szkupstina ezután megszavazta a belga-jugoszláv hitelezői egyezményről szóló konvenciót s ezzel az ülés fél egy órákor véget ért.

Interpellációk napja a szenátusban

A szenátus tegnapi ülésén először Gyorgyevics pénzügyminiszter válaszolt Cerovics szenátornak, Ilics bitolji kataszteri főnök ügyében elmondott interpellációjára. A pénzügyminiszter kijelentette, hogy Ilicset elbocsájtották állásából. Dr. Sztankovics közoktatásügyi miniszter, Jovanovics Zs. Miloje szenátornak válaszolt, aki Pecsics Szvetozárnak, a drinai bánóság kabinetfőnökének vizsgái ügyében interpellálta meg. A közoktatásügyi miniszter kijelentette, hogy Pecsicsnek nem volt meg a kisérettségi je, ezért ő megsemmisítette a gimnázium felsőbb osztályaiban tett magánvizsgáit, egyúttal eljárást indított a csacsaki gimnázium tanárai ellen, akik vizsgára bocsájtották.

Ritka vendégek Noviszádon

November 20-án ritka vendégei lesznek Noviszádnak. Ezen a napon találkoznak ugyanis Noviszádon a manapság már szinte mutatványszámba menő vendiákok. Sztaribecsej, Szenta, Petrovöszel és Temerin, másrészt pedig Topola, Feketics, Vrbász és Rumenka vendiákjai versengenek ezen a napon abban, hogy melyik vidék fog nagyobb számú vendiákokat felvonultatni az Iglói diákok előadására.

Lapzártakor jelentik, hogy Palánka és Szombor vendiákjai kerülő uton tudomást szereztek az esetről és miután azt állítják, hogy Szomborban már 30.000 évvel ezelőtt is a legtöbb volt a vendiák, ezért elhatározták, hogy testületileg felkerekednek és együttesen meglátogatják régi cimboráikat...

Ki fizesse meg a gyerektartást?

Tegnap éjjel halálosvégü verekedés játszódott le a kamenicai horvát olvasó-körben egy szőlősgazda és két kamenicai testvér között

A szőlősgazda reggelre belehalt sérüléseibe, az egyik testvér állapota válságos

Tegnap éjjel a kamenicai horvát olvasó-kör helyiségeiben halálos kimenetelű véres verekedés játszódott le három kamenicai szőlősgazda között. A verekedés mindhárom résztvevője több helyen megsebesült és egyikük tegnap reggel a kórházban meghalt, míg a másik kettő súlyos sebesüléseket szenvedett.

Mialatt az olvasóköri egyik termében a műkedvelők egy előadandó szindarabot tanultak be, azalatt a helyiség ivótermében csendesen borozgattak a két Kuzmánovics testvér, a 25 éves András és a 18 éves Vinkó. A fiatalabb Kuzmánovics néhány évvel ezelőtt egy gyilkossági ügy központjában állott, amikor is Kengyel Luka fiatalembert egy esküvőről való hazatérés közben botlásokkal meggyilkolta. Annakidején Kuzmánovics Vinkót le is tartóztatták, majd büntetése kitöltése után visszatért falujába. Ebben az időben egy Kraemer Stefánia nevű nővel élt együtt és ebből a vadházasságból a nőnek gyermeke is született, akit azonban Kuzmánovics nem akart magának vállalni, mire az asszony gyermektartási pert indított Kuzmánovics Vinkó ellen. Ezt a pert Kraemer Stefánia annakidején elvesztette és ettől az időtől kezdve a Kraemer család és Kuzmánovics Vinkó közötti viszony feszültté vált. Idővel Kraemer Stefánia férjhez ment, ezzel azonban nem szűnt meg az ellenségeskedés.

Tegnap éjjel, amidőn a Kuzmánovics testvérek együtt borozgattak, megjelent a kocsmában, — amelynek tulajdonosa Vranics Gáspár — Kraemer Dragutin 52 éves szőlősgazda odalépett a testvérek asztalához és megszólította Vinkót:

— Kibékülök veled, ha megfizeted a gyermektartást!

— Miért fizessék én gyermektartást — válaszolta Vinkó, amikor Stefi már férjhezment és én is megnősültem? Ezután nekem már semmi kötelezettségem nincs veletek szemben.

A két ember között erre izgatott szóváltásra került a sor, majd

Kraemer előkapta kését és teljes erejéből beledöfte Kuzmánovics Vinkó testébe. A következő percben egy szék repült a lámpának és összetört.

A hirtelen beállott sötétségben egyszerre

kiáltások, jajveszékélés, üvegek esőrpörlése hallatszott.

A szomszéd szobában tartózkodók közül senki sem mert a koromsötét ivóba menni és izgatottan várták a fejleményeket. Közben értesítették az esetről a csendőrséget, ahonnan rövidesen meg is érkezett a helyszínre néhány csendőr, akik világosságot gyújtottak a verekedés színhelyén.

A világosságban megdöbbenő látvány tárult a belépők szeme elé.

A padlón öt hatalmas sebből vérezve, eszméletlen állapotban feküdt Kraemer Dragutin, nem messze tőle Kuzmánovics András hevert, fején és testén 7 sebből vérezve, míg Vinkó három mély sebet kapott.

A súlyosan sérült embereket dr. Manojlović Bránko községi orvos részesítette első segélyben, majd nemsokára megjelent a helyszínen a noviszádi rendőrség részéről Popovics Bránko ügyeletes rendőrtiszt, a rendőrigazgató titkárja, dr. Kluka

Iskolásgyermekek
vannak a legjobban kitéve a különféle ragályos betegségeknek. A száj és garat üregeit a testbe hatoló kórokozók ellen a legjobban megvédene az



Kapható minden gyógyszerárban.
Kis csomagolás 8-dinár
Nagy 15-

György városi orvossal, aki elrendelte, hogy a sebesülteket azonnal kórházba szállítsák.

A kórházba való szállítás után Kraemert megoperálták, azonban annyira súlyos sebesüléseket szenvedett, hogy reggel 4 óra tájban anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna, meghalt.

Kuzmánovics András sebesülése ugyan csak életveszélyes és az orvosok nem sokat bíznak életbenmaradásához. Vinkó sebesülései könnyebb természetűek, úgy hogy a bekötözés után hazaszállították, ahol ápolás alá vették.

Az esetről értesítették a mitrovicai törvényszéket, ahonnan tegnap bizottság szállt ki a kórházba Kuzmánovics András kihallgatása végett.

A borzalmas verekedés az egész környéken nagy feltűnést keltett.

—o—

Mindennapra egy gyilkosság Szófiában

A rendőrség teljesen tehetetlenül áll a banditákkal szemben

Szófiából jelentik: A bolgár fővárosban napról napra megismétlődnek a politikai gyilkosságok és most már alig mulik el egy este, hogy Szofia valamelyik városrészében ne gyilkolnának meg valakit. Szerdán este hat órakor a makedon forradalmárok újabb gyilkosságot követtek el. Amikor Mitrev Bozsidar, Mitrev Vlada egykori vojvoda harminckét éves fia munkájából hazatérőben be akart menni a lakására, hirtelen egy fekete kalapos, hosszukabátos férfi ugrott eléje, revolvért fogott rá és egymásután hat-szor belélt a szerencsétlen fiatalemberbe. Mitrev Bozsidar egyetlen jajkiáltás nélkül holtan bukott le a földre s mire hozzátartozói a lakásból kifutottak, már támadója is eltűnt.

A meggyilkolt ember hozzátartozói azonnal értesítették a rendőrséget, ahonnan bizottság szállott ki a gyilkosság helyszínére de már csak a beállott halált tudták konstatálni. A gyilkos után megindították a nyomozást, amely azonban eddig nem vezetett eredményre. Mivel Mitrev csak régebben volt a makedon komité tagja, három esztendeje pedig a kommunisták sorában tartózkodott, a mihajlovisták, mint ilyen gyilkoltatták meg bosszúból.

Szófiában egyébként retteggel gondolnak arra, hogy egyik napon sem tudni, hogy az esti órákban ki kerül sorra. A rendőrség teljesen tehetetlenül áll a banditák szer vezetével szemben, amely az egész bolgár fővárost terrorja alatt tartja.

Ismeretlen tettesek feltörték a sovéi református és evangélikus templomot és 6000 dinárt elraboltak

A tettesek után a csendőrség megindította a nyomozást

Tegnap éjjel ismeretlen tettesek betörték a sovéi református és evangélikus templomba, ahol a perselyt feltörték és a két templomból összesen 6000 dinár készpénzt vittek el.

A betörést a reggeli órákban vették

észre, amikor is mindkét templom ajtaját nyitva találták. Az esetről azonnal jelentést tettek a csendőrségnek, amely erélyes nyomozást indított a templomrablók kézrekerítésére.

—o—

A Goldmann bank vagyonszűkülésének felügyelője Prohászka Viktor szakvéleményében fontos új adatokat terjesztett a vizsgálóbíró elé

Csőd esetén semmi sem jutna a hitelezőknek a bank vagyonából. -- Ma a bank tisztviselőit hallgatja ki a vizsgálóbíró

A szubotocai törvényszék vizsgálóbírója tegnap délelőtt a Goldmann ügyben kihallgatta dr. Matijevics Sztipán királyi közjegyző, Sztantics Béla földbirtokos, Rotbarth Miksa nagykereskedő, Ungár Pál földbirtokos, Reich Aurél vrbászi nagykereskedő és Koch Hermann igazgatósági tagokat. Valamennyien azt mondták, hogy Goldmann őket is félrevezette és egyáltalán nem folytak bele a bank vezetésébe. Kihallgatásukat ma folytatják s ezután a bank tisztviselői kerülnek sorra.

A bank kényszeregyezségi tárgyalását szombaton délelőtt tartják meg. A kényszeregyezségi tárgyalást legutóbb azzal szakították félbe, hogy időt adnak az igazgatóság tagjainak a felajánlott 40 százalékos kvóta összehozására.

Tegnap délelőtt királyi közjegyző előtt megkötötték az egyezséget, amely szerint az igazgatósági tagok magánvagyonukból 600.000 dinár készpénzt adnak a hitelezők kielégítéséhez.

A megegyezést dr. Matijevics Sztipán dr. Pavlovics Milos, Rotbarth Miksa, Ungár Pál és Reich Aurél irták alá. Prohászka Viktor vagyonszűkülés felügyelő tovább tanulmányozta a bank ügyeinek állását és új szakvéleményt terjesztett be a vizsgálóbírónak.

Munkatársunknak alkalma volt Prohászka-kával beszélgetést folytatnia, aki ez alkalommal kijelentette, hogy szenzációs új adatok nyomára jutott, Goldmann 1931 augusztus 5-én Imánovics Muhalin kereskedővel Beogradban „Cer” néven reklámvállalatot

alapított a gyufásdobozok, a vasúti kocsik és állomásokon való reklámoztatás kihasználására. Goldmann a bank nevében ennek a vállalatnak egy ízben

6000, azután 60.000 dinár készpénzt, majd 500.000 dinár garanciát adott. 1931-ben 85.000 dinárt vett ki a vállalatból és a pénzt saját nevére a Prva Hrvatszka Stedionica-ba tette.

Ezzel a vállalattal, amelyről az igazgatósági tagoknak nem volt tudomásuk, 350 ezer dinárral károsította meg a bankot. A bank fiktív alapon létesült és megalakulásakor dubios követeléseket vétetett át a bankkal Goldmann, úgy hogy 1930-ban 1 millió 573 ezer, 1931-ben 2 millió 193 ezer, 1932-ben 2 millió 220 ezer dinár volt a veszteség, jelenleg pedig 4 millió 289 ezer dinár a hiány. A banknak összesen 1.100.000 dinár pénze van, ebből a bank pénze 600.000 dinár, úgy hogy csőd esetén csak 500.000 dinár maradna a hitelezőknek.

viszont a csőd és kényszeregyezségi költség 150.000 dinár lenne, adó 125.000 dinár, a tisztviselőknek 100.000 dinárt kellene kifizetni és így végül a hitelezőknek semmi sem maradna.

Az egyezségi biztos azt is megállapította, hogy az igazgatósági tagok az ügyvezetésben nem folytak be, viszont az egyik főtisztviselőnek tudnia kellett volna az ügyek vezetéséről.

— 0 —



A newyorki németek megtartják az ősi szokásokat. A newyorki német-sváb egyesület legutóbbi ünnepén mutatták be a juhásztáncot

Ha fáj A FOGA VAGY FEJE

ajánlatos a MASSZAZS.

Legjobb masszázst az

JLGA

Üvege 14 - dinár. = Oglas reg. pod S. Br. 25892/32

TÖZSDE

TÖZSDEZARLATOK:

Csütörtök, november 17

A dinár árfolyama. Budapest 7.30—7.80, Berlin 5.36—5.42, London 246.50.

Zürich. Páris 2037.25, London 1710, Newyork 519.75, Brüsszel 72.10, Milánó 26.61, Madrid 42.50, Amsterdam 208.70, Berlin 123.60.

Noviszádi terménytőzsde. Buza 76 kgos 2% bácskai 150—152.50, felsőbácskai 152—154, bácskai tiszai 154—156, tiszai uszályrakomány 155—157, bégai uszályrakomány 154—156, felsőbánáti 148—150, délbánáti 145—147.50, szerémi 150—152.50, buza 72 kg 2% középbácskai 152.50—155, árpa 94—96, zab 97.50—100, tengeri bácskai garantált minőség 54—56, december-január 55—57.50, március-májusra 70—72.50, bánáti új garantált minőség 51—53, szerémi új gar. min. 55—57, szerémi szárított 65—67, szerémi március-májusra indíjjai paritásban 70—72.50, szerémi szárított 65—67, szárított indíjjai paritásban 65—67, szárított uszályrakomány 71—73, bánáti szárított 62—64, bácskai szárított 64—66, buzaliszt bácskai és bánáti állomásról nullás gg és g 250—265, kettes 230—250, ötös 210—220, hatos 170—180, hetes 125—135, nyolcas 35—90, buza-korpa jutásában, bácskai és szerémi 64—66, bánáti 63—65, jutásában uszályban 65—67, fehér bab 115—120, burgonya fehér szlavóniai 55—57.50.

Frányzat: Változatlan.

Forgalom: 36 vagon.

Szombori terménytőzsde. Buza bácskai Szombor környéki 150—152.50, felsőbácskai 150—152.50, szlavóniai 145—147.50, szerémi 147.50—150, Tisza bácskai hajó 153—155, Tisza bánáti hajó 152—154, bánáti 147.50—150, tengeri bácskai vasut prompt 52—54, december-január 56—58, bácskai vasut szárított 66—68, zab bácskai vasut 95—97.50, szerémi és szlavóniai 97.50—100, árpa bácskai 94—96, bab szokvány 112.50—117.50, nullás gg és g 250—265, kettes 230—250, ötös 210—220, hatos 170—180, hetes 125—135, nyolcas 35—90, korpa prompt 66—68.

— APOLLO —

Pénteken és a következő napokon

JAN KIEPURA

csodásan csengő melodíái

27

ÉJFÉLI SZERENÁD

című valóban monumentális filmjében.

Rendes helyárak!

Kitűnő „Fox híradó” kísézőfilm.

● ODEON ●

Péntek—szombat—vasárnap

100%-os cow-boy attrakció!

Tom - a bosszúálló...

német szöveg

amerikai tempo, izgalmas, érdekfeszítő tartalom!

Fizessen elő

a Reggeli Újságra

— 0 —

Svájcban menekül a külföldi tőke

A svájci pénzügyi hatóságok valuta védelmi intézkedésekre készülnek

Genéből jelentik: A külföldi tőkék kívánása komoly pénzügyi bonyodalmakkal fenyeget. A pénzügyi hatóságok biztosítókat terveznek az idegen tőkék további kívánása esetére. Amióta az egyik svájci bank belekeveredett egy francia család ügyébe, a francia, sőt most már a német és

egyéb külföldi tőke is valósággal menekül Svájcban.

A helyzet annyira súlyosbodott, hogy valószínűleg igénybe kell venni a svájci nemzeti banknál letétbehelyezett 1200 millió svájci frankot, az úgynevezett valutavédelmi alapot.

Ma vagy holnap lemond a német kormány?

Nem sikerült a megégyezés a pártvezérekkel — Papen kancellár tegnap kihallgatáson jelent meg Hindenburgnál

Berlinből jelentik: A német belpolitika újabb súlyos válságba került. Papen birodalmi kancellár mint ismeretes, szerdára magához kérte a párok vezetőit, hogy megtárgyalja velük a koncentráció lehetőségeit. A kancellár ugyanis azt remélte, hogy a november 6-i választás után a pártok belenyugszanak abba, hogy önállóan egyetlen párt sem alkot kormányképes többséget és a tanulság alapján az eddiginél nagyobb hajlandóságot mutatnak a koalíció létrehozására.

A kancellár terve azonban meggyűszült.

A pártok vezetői kerekén visszautasították a kormánnyal való együttműködés gondolatát.

A szociáldemokraták és Hitler pártja el sem küldték megbízottukat a megbeszélésre, a centrum és a bajor néppárt pedig visszautasította a koncentrációban való részvételt.

Ezektől után bizonyosnak látszik, hogy a német kormány talán már a legközelebbi 24 órán belül benyújtja lemondását.

Papen birodalmi kancellár ma kihallgatáson jelenik meg Hindenburg elnöknel és beszámol a pártvezérekkel folytatott tár-

gyalások meggyűszüléséről. A kancellár egyúttal bejelenti a kormány lemondását.

Még nem tudni, hogy Hindenburg azonnal tudomásulveszi-e a lemondást, vagy pedig későbbre halasztja elhatározását, a pártvezérekkel folytatott tárgyalások utáni időkre, amikor már tájékozódott az új kormány megalakításának lehetőségeiről.

Amennyiben az elnök nyomban elfogadja a kormány lemondását, úgy előreláthatólag Göringet, a birodalmi gyűlés elnökét hallgatja meg először.

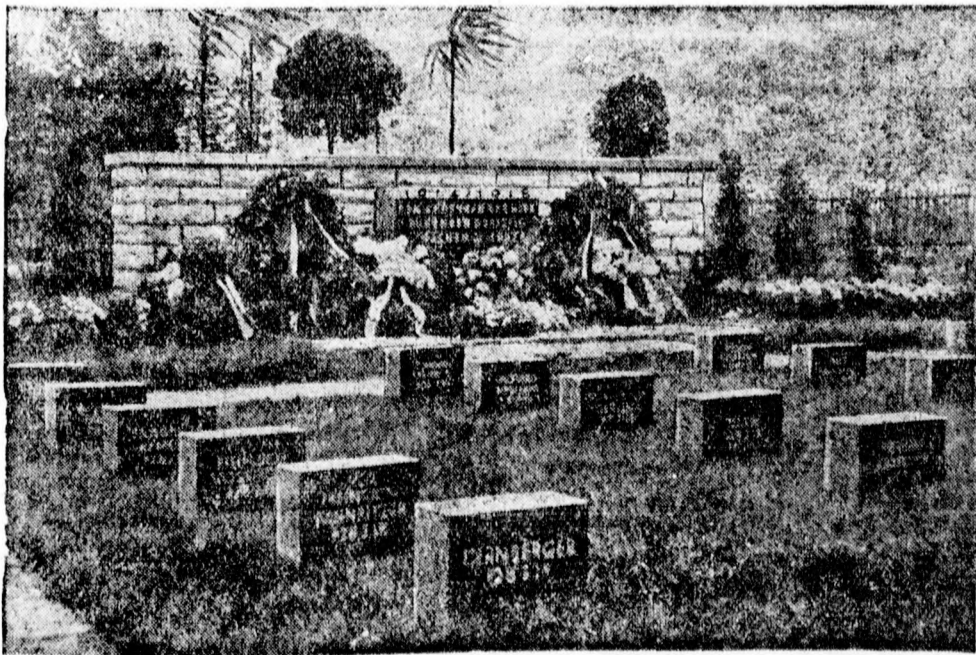
Berlinből tegnap délután érkezett jelentés közli, hogy a birodalmi kormány tagjai tegnap minisztertanácsra ültek össze. Politikai körökben bizonyosra vették, hogy az értekezleten a kormány lemondását határozzák el, sőt a déli lapok már befejezett tényként emlegették a kormány lemondását.

A minisztertanács délután 2 óra tájban fejeződött be, de

döntő határozatot nem hozott.

Beavatottak úgy tudják, hogy Papen kancellár egyelőre nem tartja olyan súlyosnak a helyzetet, hanem talán végső kísérletet tesz a válság elsimitására. A kancellár délután megjelent a birodalmi elnöknel, hogy tájékoztassa a helyzetről.

—o—



Az esztországi Dorpat városának hősiemetője, ahol a világháború halottai pihennek.

FILM

A nyugat varázsa

Filmbemutató a szuboticei Városi moziban

A szuboticei Városi mozi péntektől nagyszerű, vadregényes és tanulságos filmet vetít. A nyugat varázsa nem az a vadnyugati film, amely csak a vasárnap délutáni előadásokon arathat komoly sikert, hanem jól felépített kitérő darab. Meséje tényleg a Wild Westen játszódik, de nem ma, amikor cowboyok lovainak a patája veri szét azt a nyomot, amelyet a nyugat pompás indiánlovainak patkónyoma hagyott a praerieken, hanem a múlt század közepétáján, amikor még tényleg, mint hódító indult el útjára a fehér ember. Big Coleman, a rettenthetetlen vadász vezeti az új hazába a kivándorlókat és egyúttal a nézőket is a legszebb tájakon. A darabnak nincsen különösebb meséje, de éppen ezért nyugtázi le a közönséget a történetek valóságosságával a nagyszerű rendező, aki eddigi tapasztalatainak és tudásának a legjavát állította a sorompóba a nagyszerű film előállításánál. A darab szerepeit ismeretlen, de annál jobb színészek alakítják és csak a főszereplő Theo Schall, akit a szuboticei közönség már régebben ismer. A kitérő színész a komoly és a felelőssége tudatában határozott jellemű vezér szerepében felejthetetlen alakítást nyújt.

A szuboticei Városi mozi A nyugat varázsa mellett, még egy tanulmányos filmet és egy világszurnált vetít. A hétvégi műsornak egész biztosan nagy sikere lesz Szuboticeán.

(—m—)

Brigitte Helm új hangosfilmje a Monte Christo grófnője a szuboticei Lifka moziban

Bűnügyi, kém és misztikus filmek után most vígjátékkal kevert kalandorfilmben gyönyörködhet a szuboticei közönség, Brigitte Helm nagyszerű játékában. A Metropolisz óta, amelyben Helm először hódította meg a filmközönséget, a kém és más viharos meséjű filmek démonát alakította a legnagyobb sikerrel, míg végül most egy egész mindennapi leányt alakít, akit a leghetlenebb kalandokba visz a vágy a jobb élet és a pompa után. A filmstatiszta lány és a fiatal újságíró szerelme csak mellékkörülmény a film meséjében, amely újszerűségével és frappáns változatosságával ragadja magával a közönséget. A kis statisztalány barátnőjével együtt beleveti magát a szimeringi nagyvilági élet kellemességeibe, ahol a kalandok és veszedelmek sorozata vár rájuk. Itt kerül bele Jeanette életébe a másik férfi — a kalandor, aki egy időre felbolygatja az életét, ahonnan azonban hamarosan eltűnik, mert a rendőrség letartóztatja. Ekkor Jeanette visszatér Bécsbe a fiatal újságíróhoz, aki közben emelkedett a ranglétrán, de most már, mint filmesillag.

A Monte Christo grófnőjét, a pompás rendezés mellett, a nagy Helm viszi teljes és megérdemelt sikerre. A szuboticei közönségnek ugyan kissé szokatlan ez a szerepköre de ezt hamarosan elfelejti és izgul a főszereplőnéért és nevet a barátnőn, akit a szuboticei közönség kedvence Lucy English alakít, talpraesetten. A kalandor szerepében Rudolf Forszter nagyon jó alakítást nyújt.

A kitérő film mellett egy kulturfilm és egy világszurnált vetít a Lifka mozi.

—s—

HIRDESSZEN A REGGELI ÚJSÁGBAN

Jan Kiepura: „Éjféli szerenád“

A világ első tenoristája filmszínészi pályafutásán ügyes kezekre bízta sorsát. Rendezője nem használja ki tulságosan, sőt óvatosan ügyel arra, hogy a nagy énekes filmjei mindenkor csemegék legyenek, azaz, hogy mindig csak kevés legyen belőle. Ezenként egy-két film is elég. Amit azonban kihoz, az tökéletes és szívvél, sok-sok pénz feláldozásával készül, mert hacsak nem akarják, hogy lejárja magát, akkor kifogástalant, az átlagon jóval többet, szebbet és nagyobbat kell nyújtani.

Gyönyörű tájak, tehát pazar rendezés, remek felvételek, ami drága felépítést jelent, semmit sem sajnáltak Kiepurától, hogy illő keretben hozzák ki legújabb filmjét. A siker nem is marad el. London-tól Athénig amerre csak bemutatták ezt a Kiepura remekművet, mindenütt a legnagyobb diadal kíséri, a legnagyobb elismerés, amit film egyáltalán arathat. A noviszádi Apolló tónkinő milliós Western Electric gépen olyan tökéletesen hozza ki a nagy tenorista kristály tisztán csengő áriáit, hogy egy valószínű operaelőadás illúzióját kelti.

Ezzel a filmmel az Apolló ismét általános megelégedést és elismerést fog aratni. Zsufolt házak nézik ezt a mesés filmet, amely még négy napig lesz műsoron.

A szubotici gimnázium tanárai ingyenes nyelv és ismeretterjesztő tanfolyamokat indítanak

Vasárnap lehet jelentkezni a tanfolyamokra

A szubotici gimnázium néhány tanára a nagyközönség részére ingyenes előadásorozatot, tanfolyamokat hirdet, melyek még e hó folyamán kezdődnek és június közepéig tartanak. Ezek az előadásokon intellektuális és iskolázatlanok, bármely foglalkozási ágbeli, vezetési és valláskülönbség nélkül résztvehetnek.

Az előadások programja:

I. Szerb-horvát nyelvből (heti 2 óra). A) Kezdők részére: a nyelv és beszéd elemeinek elsajátítása, direkt módszer alapján. B) Haladók részére: társalgás és a fogalmazási készség fokozása.

II. Irodalmi tanfolyam (heti 1 óra); az irodalmi irányok és korszakok tárgyalása. A) Kezdők számára: a délszláv irodalom vázlatos ismertetése. B) Intellektuális számára: a délszlávok irodalmának kimerítőbb tárgyalása.

III. Történelmi előadások (heti 1 óra); a délszlávok történelmének áttekintése, kapcsolatban a világtörténelemmel. Amennyiben nagyobb érdeklődés nyilvánul meg, úgy a világtörténelem köréből külön előadás-sorozat lesz.

IV. Szociológiai művelődéstörténeti ciklusok (heti 1-2 óra); kezdők és haladók részére egyaránt. Egyelőre a következő témákról: Szociális értékek. A fajok szellemi értéke és ereje. A létfenntartás küzdelme. Az erkölcsi alap-problémái. Társadalmi szolidaritás. A délszláv és az európai művészet fejlődése. A népköltészet esztétikai és erkölcsi értékelése.

Az egyes témákat előre közlik. Az előadások a gimnázium helyiségeiben esti 7-től nyolc óráig tartanak.

Jelentkezés az ingyenes tanfolyamokra vasárnap, e hó 20-án 10-12-ig a gimnáziumban.

Az előadások a jelentkezések befejezése után a jövő hét folyamán kezdődnek. A megkezdés napjáról az érdeklődők a hírlapok útján értesülnek.

Halló **Halló**

Rádió Noviszád

December 10-én

Mesék az írógépről

operett 3 felvonásban

a „Slobodában“

Üzleti forgalmát csak úgy növelheti, ha hirdet!

Aki nem hirdet, az vesztes marad a mai harcban! Csak jó hirdetés emelheti üzletét és vállalkozását! Tegyen egy próbát és kellemesen fog meglepődni!

Hirdetők! Telefonhívás (21-37) vagy levelezőlap (Reggeli Ujság, Novi Sad, Kralja Petra 30.) elegendő és még aznap felkeresi Önt egy elsőrangú szakember,

aki tanáccsal és felvilágosításokkal szolgál és néhány adat bemondása után percek alatt szakszerűen megszövegezi a hirdetés szövegét és közli Önnel a legolcsóbb árat. — Minden hirdetőnek szívesen rendelkezésére állunk, anélkül, hogy ebből kötelezettség háramlana reá.

November huszonhatodikán érkezik Noviszádra a mező- gazdasági vándorkiállítás

A mozgókiállítás két napig marad Noviszádon, azután Északdunabánság nagyobb városait és községeit látogatja meg

A Reggeli Ujság már többször is ismertette azt a mezőgazdasági vándorkiállítást, amelyet Ofelsége védnöksége és a miniszterelnök tiszteletbeli elnöksége mellett a földművelésügyi minisztérium állított össze és amely bejárja az ország legkülönbözőbb vidékeit, hogy a mezőgazdaság modern elveire szemléltetően oktassa a lakosságot. A mozgó mezőgazdasági kiállítást huszont két vagonból álló szerelvényen rendezték be és ez a vonatszerelvény a legtávolabbi vidékeket is könnyűszerrel meglátogathatja. A mozgó mezőgazdasági kiállítás eddig már több bánság nagyobb községeit és városait látogatta meg és november 26-án Noviszádra érkezik, ahol két napig marad.

A mezőgazdasági vándorkiállítás elsősorban arra oktatja a mezőgazdákat, hogy munkájukban nagy gondot fordítsanak a termés minőségének feljavitására. Ezért nemcsak a huszont két vagon érdekes kiállítását mutatják be a hallgatóságoknak, hanem vetített képekkel és filmekkel kísért előadásokat is tartanak és ezeken az előadásokon szakszerűen kioktatják a termelésre a földműveseket. A kiállítás egyik vagonjában szakkönyveket és füzeteket is visznek, amelyekben a szövetkezeti eszmét propagálják, valamint érdekes oktató és felvilágosító írásokat hoznak. Emellett a kiállításon statisztikailag bemutatják államunk gazdasági életének minden ágát és azok fejlődését. A kiállítás minden egyes látogatója megkérdézheti a vonatkozásokat ar-

ra, hogy neki a kiállított tárgyak ügyében közelebbi felvilágosítást is adjon.

A mozgó kiállítás menetrendje az Északdunabánság területén a következő: Noviszád, november 26 és 27, Kiszács 28, Pasicsevo 29, Novivrbász november 30, Szrbobran december 1, Feketics december 2, Bácskatorpola 3, Szubotica 5 és 6, Horgos 7, Sztarakanizsa 8, Szenta 9, Ada 10, Bačskopetrovoszelo 11, Sztaribecsej 12, Csurug 13, Zsabalj 14, Temerin 15, Sajkasszvetiivan 16, Titel 17, Farkazsdin 18, Kovacsca 19, Crepaja 20, Pancsevo 21, Banatszkovoszelo 22, Vladimirovac 23, Mramorak, Deliblato 24, Bavanista 25, Kovin 26, Banatszki Karlovac 27, Uljma 28, Vrsac 29, Belacrkva 30, Veliko Szrediste december 31.

Mariolana január 1, Konak 2, Boka 3, Szrečsány 4, Jasatomics 5, Ninesicssevo 6, Szárcsa 7, Velikibecskerek 8 és 9, Melenci 10, Novibecsej—Vranjevo 11, Dragutinovo 12, Velikakikinda 13 és 14, Nakovo 15, Banatszko Arangyelovo 16, Padej 17, Csoka 18, Novakanizsa—Obilicssevo 19, Krsztur 20, Kula 21, Crvenka 22, Sztáriszivác 23, Szombor 24 és 25, Szvetozármiletics 26, Bajmok 27, Tavankut 28, Gakovo 29, Rigyica 30, Bezdán junár 31. Apatin február 1, Szonta 2, Szrpszki Miletics 3, Odzsaci 4, Sztapár 5, Parabut 6, Gajdobra 7, Petrovac—Glozsán 8, Sztárfutok 9, Novapalánka 10, Obrovac 11, Bács 12, Karavukovó 13, Bogojevó és végül Dalj február 15.

—o—

Paul Boncourt: A francia hadsereg háboru esetén nagy csalódást okozhat



Atszervezik, modernizálják a francia hadsereget

Párisból jelentik: Paul Boncourt hadügyminiszter kijelentette, hogy a francia hadsereget teljesen újjá kell szervezni, mert keretei elavultak és nem felelnek meg sem a pénzügyi lehetőségeknek, sem a nemzetközi követelményeknek, sem pedig a világháború tanulságainak.

— Hadseregünk háboru esetén nagy csalódásokat okozna a franciáknak,
— mondotta a hadügyminiszter.

—o—

Hírek

1932
November
18
Péntek

Kormányválság fenyeget Franciaországban?

Párisból jelentik: A Matin azt írja, hogy az agrárreform vitája során, könnyen bekövetkezhetik a Herriot kormány bukása. Azonkívül, hogy a leszerelési terv miatt állandóan támadják a kormányt, rendkívül súlyos teszi Herriot helyzetét az, hogy

a szociálisták gabonaközpont felállítását követelik.

és ezt a tervet a radikális pártban is sokan támogatják.

—o—

Időjárás: A Földközi tengeren és Oroszország felett alacsony, míg Európa többi részén magas nyomás uralkodik. Egész Európában borus időjárás volt, Svájcban és a Balkán félsziget déli részén helyenként esővel. A hőmérséklet Európa középső és déli részén emelkedett. Jugoszláviában a tengermelléken részben, a többi részeken felhős volt az idő. Banjalukában eső volt. Az egész országban éjjel gyenge fagyot észleltek. A legalacsonyabb hőmérséklet Krusevácon -6 fok, a legmagasabb pedig Demirkapján 12 fok volt.

Időjárás: Gyenge éjjeli faggal felhős, ködös idő várható, eső és gyenge hó valószínű.

— **Képkiallítás nyílik meg Noviszádon.** Szemennyei Ferenc, a kiváló becskeréki festőművész Noviszádon a Jevrejszka uca 4. szám alatt képkiallítást rendez. A képkiallítás ma délután nyílik meg és 6-7 napig tart. Szemennyei mintegy három esztendővel ezelőtt rendezett Noviszádon kiállítást még pedig várakozáson felül nagy sikerrel.

— **A noviszádi Zsidó Jótékony Nőegylet** jövő vasárnapon, november hó 20-án rendezi idei első nagyszabású teadélutánját a Szloboda szálló nagytermében délután 4 órai kezdettel. A teadélután műsorán nagyszerű meglepetések és elsőrangú művészi műsor lesz. Jegyek elővételben már válthatók a Nőegylet választmányánál a zsidó hitközség épületében.

— **Mit szegyenli magát?** Ha nincs is sok pénze mégis vehet rádiót. **Geld**, Novisad, Futoski put 9. Tel. 26-45.

— **Magyar műkedvelő előadás.** A kulai magyar műkedvelők vasárnap november 20-án este a Centralban a „Sárga csikó” című népszínművet fogják bemutatni.

— **Füzőket, me'lt rókát méret szerint** legelősből készít: Fischer és Fia, Noviszád.

— **Királysértésért elítéltek egy topolai kocsimárost.** A topolai büntető járásbírósa Donkovic István topolai vendéglőst királysértésért 3 hónapi fogsázbüntetésre ítélte.

— **„Ferenc József” keserűvíz** gyors és biztos hatása, kitűnő gyomor és béltisztító szer.

— **Nagy tűz pusztított Sztanisicon.** Tegnapelőtt éjjel tizenegy órakor légyulladt Poosz András sztanisicai gazda házának kéménye. A tűz csakhamar átterjedt a házra és a raktárra is. A raktárban 4 vagon korpá és motoralkatrészek égtek el. A kár 120.000 dinár, amely biztosítás révén részben megtérül.

Rossz pénzt jótékony célra!

Könnyűszerrel keresztülvihető alkalmi jótékony-ság jegyében indult meg szép eredménnyel kecségető gyűjtőakció a bánáti paróchiákon. A gazdasági válságot fokozott mértékben megérező hitterjesztés műve javára, úgynevezett „missziós-gyűjtőhét” avagy gyűjtőtriduumok tartására indult meg a mozgalom. Az e hó végén forgalomból kivonásra kerülő csekélyértékű belföldi (5, 10 és 20 paras nikkal és hammafémű) és osztrák-magyar (10 és 20 filléres nikkal, pakfong és vasveretű) ércpénzeket, valamint a külföldi és összes régi pénzürmeket gyűjtik a szorult helyzetbe jutott misszióügy segélyezésére. Az Ur Krisztus amaz intelme serkenti az akció gyűjtőbuzgalmát: „Gyűjtsétek össze a hulladékokat, hogy kárba ne vesszelek” (Ján. 6. 12). A gyűjtőakció e hó 25-én éri befejezését. Az egybegyűlt anyag osztályozására és értékesítésére a belacrkvai katolikus lelkeskedő papság vezetése alatt az ottani misszióügy-barátok köre vállalkozott és meleg köszönettel veszi az ország más vidékéről való csatlakozást is a jótékony mozgalomhoz. Küldemények a római katolikus plébániahivatal címére, Bela Crkva (Bánát) intézendők.

A pénzt minden plébánián át lehet adni.

—o—

BACSI HIREK:

A püspöki uradalom igazgatósága kedden tartotta a Gumniste erdőben lévő fűcserjében az idei első nagy vadászatot, amelyen Todorovic Dragomir segédbíróval, ing. Gasparini és ing. Ljustina báni főtisztviselők is résztvettek. Megjelent a vadászatot dr. Dungverszki Gedeon a tőzsde elnöke és más szombori, odzsaci, sztaribecei, szobrani, palánkai és odzsaci vendégek. Az egész napi erős szél károsan befolyásolta a vadászat sikerét, amelynek a mintaszertű rendezés minden előfeltételét előteremtette, mert a vad nem kelt fel a hajtok előtt és így fűcserjében is kisebb volt az eredmény mint a tavalyi évben, amennyiben 69 fűcserjén, 36 nyul, 14 erdei szalonka, 7 fogoly és a késői dátum dacára is 1 fűcserje esett.

A községi elöljáróság miután kimustrált tényezőit nem tudta megfelelő áron értékesíteni, saját rezsiben vágatta le és a húst 4 dináros áron (a rendes mészárszéki ár feléért) kicsiben eladta.

A cukorrépa szezon befejeződött. Az idei répa-termés kat. holdanként körülbelül 100 métermázsát tett ki, szóval az eredmény jó, a holdankénti bruttó-jövedelem 1900-2000 dinárra rug, ami az idén a többi terményhez képest nagy jövedelem.

—o—

SZTARAKANIZSAI HIREK

Sztarakanizsa városa azzal a kéréssel fordult a Sztaribecejei székelő technikai osztályhoz, hogy a tavaszi utjavítások alkalmával feltétlenül hozzák rendbe a Szent-Szobotica közötti országutat, mivel a sztarakanizsai határon áthúzó szakasza nagyon elhanyagolt állapotban van. — Az iskolabizottság az iskolaszéki költségvetést 50 százalékkal csökkentette. — A polgármester Fehér Lászlót és Soti Jánost irattári segéd tisztviselőnek nevezte ki. — A szegényakció mindennemű természetbeni ajándékokat is hálásan elfogad. — A rendőrség erélyes rendelkezést adott ki, amelynek értelmében súlyosan megbüntetik mindazokat, akik a házak előtt ültetett facsemetéket, a Népkerben a fákat, bokrokat, vagy épületeket rongálják. Ugyiszintén mindazokat, akiket házard játékon rajtacsipnek az utcákon vagy a parkban. — A Gazdakör nagyszabású Katalin-bálat rendez.

—o—

— **Nagy érdeklődés előzi meg a noviszádi epresuceai katolikus olvasókört** november 27-iki kult. estjét. Jelentettük már, hogy a noviszádi epresuceai olvasókört november 27-én kultúrestét rendez, amelynek központjában dr. Vilt Vilmos noviszádi főorvosnak a díttiráról szóló filmmel kísért előadása áll. A kultúrestén ezenkívül még több érdekes irodalmi szám is szerepel. A kultúresté iránt Noviszádon már most igen nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— **LYSOFORM CSAK EREDETI ÜVEG-VALÓDI, KIMERVE HASZONTALAN HAMISÍT-VANY.**

— **„Ferenc József” keserűvíz** rendkívül hasznos háziszser.

— **A vér fölfrissítése** céljából ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni. Az egész világon rendelik az orvosok a valódi Ferenc József viz használatát, mert ez szabályozza a bélműködést, erősíti a gyomrot, javítja a vért, megnyugtatja az idegeket és ezáltal új életerőt teremt. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Mestervizsga tanfolyam** Kulán. A kulai ipar-testület elnöksége mestervizsgázató tanfolyamot nyit Kulán, amely szombaton, november 19-én kezdődik. A tanfolyamra szombat délig lehet jelentkezni.

— **Halálozás.** Kedden váratlanul elhunyt Kulán a köztisztviselőben álló Legyenac Száva földbirtokos 70 éves korában. Fia és kiterjedt rokonsága gyászolja.

— **Betörés Szomborban.** Turi János szombori műszaki kereskedő üzletében tegnap éjjel vakmerő betörők jártak s nagymennyiségű gramofont és gramofonlemezeket loptak.

— **Ballag már a ven diák és megváltja a jegyét az Iglói diákok előadására.** Ballagjanak önk is vele az Abrahám könyvkereskedésbe, ahol megválthatják jegyeiket. Az előadás november 20-án lesz a Szlobodában, este fél 9 órakor.

— **Gyűjtés a szegény noviszádi nyugdíjasok részére.** A noviszádi állami nyugdíjasok egyesülete két nőtagját felkérte, hogy gyűjtsenek Noviszádon a szegény nyugdíjasok karácsonyi segélyezésére. Miután igen sok nyugdíjas a legnagyobb nyomorban él, az egyesület vezetősége ezután is kéri Noviszád közönségét, hogy bármilyen kis adománnyal is járuljon hozzá a szegény nyugdíjasok segélyezéséhez.

— **Magyarul tanítják a hittant a becskeréki polgári iskolában.** Becskerekről jelentik: A becskeréki polgári leányiskola igazgatóságához rendelt érkezett a közoktatásügyi minisztériumtól, amelyben értesítik a polgári iskola igazgatóságát, hogy a jövőben a kisebbségi magyar tanulóknak anyanyelvükön adják elő a hittant.

— **Jól sikerült a noviszádi BOTICS kultúrestje.** A noviszádi banktisztviselők egyesülete, a Botics, kedden este a munkáskamrában kultúrestét tartott Zola Emil, a kiváló francia regényíró halálának 30 éves évfordulója alkalmából. Az esten Rajkovic Joca, a munkáskamara kulturreferense ismertette Zola műveit, majd Klein Alekszandar, a munkáskamara ügyvezetője tartott előadást Zoláról a Dreyfus-perrel kapcsolatban. A kultúrestén szép számu közönség jelent meg és az est minden tekintetben szépen sikerült.

— **Pofonért felmentés.** Vámoscher Imre közismert szombori földbirtokost ültette súlyos becstelenség miatt a vádlottak padjára Bachrach Mátyás igen tekintélyes földbirtokos. Vámoschernek szerződéses joga volt Bachrach földbirtokán való vadászatra. Ezt a vadászterületet Dellin Frigyes és társai ki akarták venni Bachrachtól, aki ugye egyezett meg Vámoscherrel, hogy a bérösszeget felelik. A bérleti szerződés megkötése céljából Bachrach ez év augusztus 25-én az egyik szombori ügyvéd irodájában tartózkodott, mikor belépett oda Vámoscher is, aki felhasználta az alkalmat s Bachrachtól azonnal kérte is a bérösszeg felét. Bachrach nem akart fizetni, mondta, hogy nem engedi magát megzsarolni. Ez a magatartása felbőszítette Vámoschert és pofonütötte Bachrachot. A szerdai tárgyaláson a tanúk igazolták a pofon elcsattanását, Vámoschert a bíróság mégis felmentette, mert úgy találta, hogy Bachrachot provokatív magatartása folytán jogos felháborodásában ütötte pofon Vámoscher Imre.

— **Szomborban is megáll az apatini különvonat.** A vasárnap Szuboticán lejárására kerülő Bácska-Tri Zvezde mérkőzést az egész apatini járásban, de Szomborban is nagy érdeklődés kíséri. A különvonatra Szomborban is fel lehet szállni és így a szombori közönségnek is módjában lesz megnézni a nagy mérkőzést. Az apatini csapatot ugyanazok a játékosok fogják alkotni, akik a Dulcis ellen győztek.

— **„Ferenc József” keserűvíz** az emésztő-csatornát jól kitisztítja.

— Iparos és kiskereskedő szaklap indul Szuboticán. Glasnik (Híradó) címen december elsején kétnyelvű iparos és kiskereskedő szaklap indul Szuboticán, amely félhivatalos lapja lesz a szuboticiai ipartestületnek és a kiskereskedők egyesületének. A lap előfizetési ára negyedévre 25 dinár.

Rablótámadást követek el egy noviszádi munkás ellen a noviszádi orosz temetőben. Kiss István noviszádi munkás tegnap feljelentést tett a rendőrségen, hogy az elmúlt éjjel az orosz temető közelében két ember megtámadta, összeszurkálta és 300 dinár készpénzt elrabolta. Kiss támadóiban Sztójkovic Szávát és Béres Nikolát ismerte fel. Kisst beszállították a kórházba, a tetteseket pedig letartóztatták és megindították ellenük az eljárást.

— Feljelentés ismeretlen kerékpártolvaj ellen. A noviszádi rendőrségen Habersack Lambert Mátyás király ucca 1. szám alatti lakos feljelentést tett, hogy ismeretlen tettes ellopta 800 dinár értékű kerékpárját. A rendőrség az ismeretlen tolvaj ellen megindította a nyomozást.

— Vasárnap ismét a Csókos regimentet adják elő a szuboticiai műkedvelők. Az elmúlt vasárnapi nagy siker után Szabó Marci szuboticiai műkedvelőtársulata 20-án este nyolc órai kezdettel megismétli a Csókos regiment operett előadását. A pompás zenés vígjáték másodszori előadása iránt is nagy az érdeklődés. Jegyek az előadásra a Kreasi-féle könyvkereskedésben kaphatók.

— Szuboticiai iparosok ingyenes tanfolyama. A szuboticiai ipartestület közli mindenkivel, akít érdekel, hogy a gimnáziumban most megnyílt ingyenes tanfolyamra az iparosok jelentkezését az ipartestület titkársága fogadja el. Az ipartestület vezetősége felkéri a testület tagjait, hogy minél nagyobb számban jelentkezzenek a tanfolyamra, amelyen oktatást nyernek könyvvezetésből, államnyelvől és levelezésből. A jelentkezéseket a hivatalos órák alatt fogadja el a titkárság.

Szicíliai vérmérséklet

Két olasz piaci árus rettenetesen veszekszik. Irtó gyorsan vágják egymás fejéhez a szebbnél-szebb gorombaságokat. Beszédjükből csak néha érteni egy-két szót s néha látni egy-egy jól célzott köpés hatását az ellenfél arcán. Végül is összekapaszkodnak, úgy hogy csak az előre-hátra billenő fejeket látom egy-egy ütés nyomán. Igazi olasz uccai jelenet, de annak is a java, mert a két olasz árus szicíliai, s déli vérmérséklettel küzd egymás ellen.

Hatalmas nézősereg verődött össze, pololi lármát csap a sok gyerek, akikből épen elég akad az uccán.

De jön a rendőr, kesztyűjét lehuzza a kezéről, a tömeg egyszerre elcsendesedik. Az egyik verekedő törli jó sűrű déli vért, melyorrából szép cseppokban hullik a kövezetre. Egyenesen kár érte. A másik, gyomratáját tapogatja s meglátva a rendőrt isszonyu jajgatásba kezd hangulatkeltség céljából.

Ki kezdte a verekedést?

Mindegyik a másikára mutat.

Erre a rendőr se szó se beszéd egy-egy hatalmas pofont ken le mindkettőnek, isteni nyugalommal felhúzza kesztyűjét, s a tiszteletteljesen utat nyitó tömeg sorfala között visszamegy szolgálati helyére.

Odamegyek a rendőrhöz s megkérdem, hogy miért pofozta meg a két verekedőt, ahelyett, hogy a rendőrségre vitte volna?

— Nézze uram — feleli a rendőr — ha én ezt a két embert be akarnám vinni a rendőrségre, úgy ellenkeznenek. Ismerem a fajtámat, déli, hirtelen vérmérsékletű nép, sőt ha őket a két tisztességes kereskedőt — mert azok — végig vezetném az uccán s ezzel a nép megvetésének állítanám oda, hirtelen haragjukban még meg is ütnének. Így tehát a kis verekedésből hatósági közeg elleni kihágás lenne, lezárással és pénzbüntetéssel. Hígyje el uram, dacára a pofonoknak, nem haragszanak rám, sőt legtöbb esetben hálásak a gyors elintézésért.

Rövid idő múlva csak egy száraz vérfolt a kövezeten volt látható jele a déli vérmérséklet kirobbanásának.

A szicíliai rendőr salomoni ítélete az igazságszolgáltatás egyszerű levezetése volt, számolva a déli emberek hirtelen haragjával, s szem előtt tartva az embertárs helyzetét az írott paragrafusokkal szemben.

Kézdi—Kovács Sándor

—o—

— A noviszádi Jugendchor Erzsébet-estje. A noviszádi evangélikus Jugendchor november tizenkilencedikén az Aranyhordó vendéglőben Erzsébet-estet rendez. A táncal egybekötött estélyre tagjait és azok barátait szívesen meghívja az egyesület vezetősége. Belértidij nincs.

— A bizakodás szelleme. A szuboticiai Népkör kulturelőadásai sorában előkelő és érdekes helyet foglal el az előadás, amelyet Kende Ferenc, a szuboticiai Literaria igazgatója tart „minden jobb és olcsóbb lesz” címen. A bizakodás szelleme igen fontos a gazdasági életben, abban a harcban, amely az élet fenntartásáért folyik és Kende Ferenc, aki a gazdasági megorganizálást hosszú esztendőknél át tanulmányozta, mint elsőrendű szakember szól hozzá ehhez a kérdéshez és ad érdekes új szempontokat. Az előadás iránt Szuboticán nagy érdeklődés nyilvánul meg és azt szombaton este fél kilenc órai kezdettel tartják meg.

— Tűz Beeskereken. Beeskerekről jelentik: Tegnap éjjel Gradinovaeski Nikola beeskereki lakos Mileticseva ucca 103. számú házában, 10 óra után kigyulladt az udvarán felhalmozott kukoricaszár boglya. A tűz oka eddig még ismeretlen.

— Szrpszka-Crnjani meghalt egy száz éves ember. Beeskerekről jelentik: Sztójnovics Márko földműves tíz év előtt költözött szülőfalujából, a dalmáciai Budva községből Szrpszka Crnjára, ahol november 12-én töltötte be századik életévét. Alig ünnepelte meg a ritka születésnapot, a kegyetlen kasszás pár napra rá elvitte az elők sorából.

REGÉNY

MORA FERENC

Négy apának egy leánva

[52]

— Ejnye, ejnye, — háritotta el a kalapot az arcáról Bibok sógor —, ne ögye mán magát annyira az elnök ur a lófeje miatt. Hiszön ha tudtuk volna, hogy olyan nagy böcsbe tartja, mink is több gonddal löttünk volna rá. De hát majd teröm ott még másik is, ahun ez vót.

— Az a maguk haszna lesz. — békültem bele az állapotba. — Ahány csontvázat találunk, annyi száz koronát kapnak a napszámon fölül.

De már erre a lábát is kihuzta Bibok sógor az agyagpaplan alul.

— Gyék kend mán, sógor, — kurorodott le a szétvert lókoponya mellé —, hátha ebből is össze tudunk rakni vagy ötven korona árát.

András azonban hallatlanná tette a konzorciumalapításra való felhívást. Az egyik szemével az asszonyt kísérte, a másikkal meg azt leste, hogy hát én megyek-e már utána.

Azért is lekerültem a nádasnak. Én miattam ne hányja a hab a lelket szegény embernek. De meg ugyis virágos-kákát akartam szedni Angyélkának. Lesz még ebédig annyi idő, hogy beszaladhatok vele a póstára. Muszaj egy kicsit kifujni a bosszúságot, különben egész nap nem tudok dolgozni.

Hát ahogy befordulok a faluba, ott ül a szép Mária a kilométerkövön a templom sarkán. Nek selyemkendője lecsuszva a nyakába, most láttam először, hogy milyen szép

formájú feje van ennek az asszonynak. Azt is most vettem észre, hogy nagy, sűrű fekete hajában egy-egy ezüstsál is megcsilán a napsütésben.

— De szép virágja van, — kötött belém eszűndes megállító szóval.

Már most mitévő legyek? Ez a bolond doktor a fejébe vette, hogy én a Mária után járok. Nem akarom, hogy most véletlenül megint együtt lásson velem. Benkóczy ur is erre szokott kóvályogni déltájon. Angyélka is ideláthat a póstáról, ha véletlenül kinéz. De ezt a szegény asszonyt se bánhatom meg azzal, hogy szóba ne álljak vele. A legokosabbat tettem, amit tehettem. Az ölébe fektettem a virágot.

— Magának szedtem, azért a multkori szép csokorért.

— Tudtam én azt, — kapta föl a virágot és szoritotta a szívére. — Hiszön mögmondta a szent embör.

Ijedtemben elöntött a forróság és úgy elszaladtam onnan, mintha seprüznének. Az kell még nekem csak, hogy Pengáló Mária bennem találja meg az élet koronáját. Hiszen én nem vagyok nagy, derék ember, csak olyan középtermetű. Se nagy nemből való nem vagyok, hiszen a nagyapám juhász volt és csak a purgatoriumban van. Ezt is a szent ember mondta! Ha nagy ur lett volna, egész biztos, hogy a pokolba került volna. Tessék csak megnézni a Dante Poklát, nincs abban egy szem plebejus se!

Szerencsésen elértem a póstát, se a doktorral, se Benkóczy urral nem találkoztam. De már a póstán nem volt szerencsém. Pólingné ült a ketrecben és azzal fogadott, hogy Angyélka gyöngékedik.

— De nem komoly baj, nyugtatott meg gyöngéden; nyilván nagyon megijedtem látszhattam. — Egy kicsit fáj a feje az örökös szobalevegőtől.

— Többet kellene mozogni Angyélkának, — kaptam mohón a helyzet kihasználásának lehetőségén.

— Igen, de ketten nem mehetünk egyszerre sétálni, — adta számba a szót Pólingné aranyozni való anyai gonddal — e-

gyedül meg nem ereszthet ki így faluhelyen leányt az ember.

Ebből mindjárt sejtettem, hogy Póling mama nem tudott a szentiváni tűzgrárlásról. De hát bizonyosan a Póling mama mamája se tudott mindenről annak idején.

— Nagyon boldog lennék asszonyom, ha néha partnere lehetnék Angyélkának, legalább én is könnyebben rászánám magam a sétára, ugyis magam is vérszegény vagyok egy kicsit.

— Igazán, lenne olyan kedves, elnök ur? — csapta össze Póling mama a kezét. — No, ha ezt meghallja Angyél, egyszerre meggyógyul!

Nem tudom, hogy Póling mama felejtette-e el ezt az orvosságot beadni a leányának, vagy Angyélka fejfájása volt szokatlan makacs természetű, de sajnos, a kisleány még este is gyöngékedett. Másnap már hajnal szökülésekor fönt voltam a padláson, de a virágoknak be kellett érniök a harmattal, Angyélka nem mutatkozott. Ellenben egyszer csak irtalmatlan veri valaki a plébánia kapuját. Még aludt az egész ház, magam ugrottam le szót érteni a hajnali vendéggel.

— Ki az?

— Én vagyok.

— Ki az az én?

— Hát én a magam szömélyiben.

— Mit akar?

— Az elnök urral akarok beszélni.

Akkor már csak kinyitom a kaput.

— Nini Bibok, maga az? Hát maga már fölkel?

— Le se feküdtünk, kéröm. Dolgoztunk mink egész álló éjszaka. De érdemös is vót, hála a fölségös Urístennek, mert annyi koponya a Héthalmon, hogy az csak csudáság. Hát ezt gyüttem el mögjelönteni a saját szömélyömben. Mondok, nem kerül sőmibe, hogy örüljön neki az ur möntül előbb.

Ami az örömet illeti, ugy voltam vele, mint az egyszeri inasgyerek a veréssel: szerettem volna már rajta tullenni. Mindenféle bajlsejtelmeim voltak.

Folytatjuk.

Közgazdaság

December tizennyolcadikán nyitják meg Noviszádon a görög termékek kiállítását

A kiállítást a noviszádi kereskedelmi és iparkamara nagytermében rendezik meg — A kiállítás tartalma alatt főbb előadás fog elhangzani a görög gazdasági életéről

A noviszádi kereskedelmi és iparkamara a jugoszláv-görög gazdasági viszonyok előmozdítására alakult bizottsággal együttesen a jövő hónapban rendkívül értékes kiállítást rendez, amelyen a görög gazdasági élet termékeit mutatják be az északduna bányászati közönségnek. A kiállítást november 18-án ünnepélyes keretek között nyitják meg a noviszádi kereskedelmi és iparkamara nagytermében és a kiállítás feladata az lesz, hogy a két ország közötti gazdasági összeköttetést kimélyítse.

A noviszádi görög kiállítást harminc

görög kereskedő is meg fogja látogatni. A kiállítás megrendezésére külön bizottság alakult, amelynek élén Miroszavljevics P. Koszta a noviszádi kereskedelmi és iparkamara elnöke áll. A kiállításon a görög gazdasági termékek sorában keleti szőnyegeket is bemutatnak, a görög turisztika rajzait, dohányt és különböző művészeti tárgyakat úgy, hogy a kiállításnak nemcsak fontos gazdasági, hanem művészeti és kulturális jelentősége is lesz. A kiállítás tartalma alatt több előadást is tartanak Görögországról és a görög gazdasági életéről.

A noviszádi kereskedők kötelező egyesülete táviratban kérte az illetékeseket a földművesvédelmi törvénytervezet megváltoztatására

A táviratot az illetékes reszortminisztereknek, a szenátusnak és a szkupstinának küldötték meg

Mint ismeretes, a noviszádi kereskedők kötelező egyesülete nemrég részletes beadvánnyal fordult a kormány egyes tagjaihoz, a szenátushoz és a szkupstinához és ebben a beadványban a földművesvédelmi törvényjavaslattal kapcsolatban a noviszádi és környéki kereskedők kívánságait fejtette ki. Tekintettel arra, hogy a földművesvédő törvényjavaslat most már befejezés előtt áll s hamarosan a szkupstina elé is terjesztik, a noviszádi kereskedők egyesületének igazgatósága tegnapelőtt este megtartott ülésén úgy határozott, hogy ezzel kapcsolatban újból táviratot meneszt a kereskedelem és földművelésügyi miniszterekhez, a szenátushoz és a szkupstinához és ismételtlen kéri, hogy a megváltoztatott javaslattal lépjenek a szenátus és a szkupstina elé.

Az egyesület vezetősége tegnap délelőtt küldte el a táviratot az illetékes helyekre. A távirat szövege a következő:

A noviszádi és noviszád-járási kereskedők kötelező egyesülete felkéri a kormányt, hogy a földművesvédelmi törvényjavaslat multkorai formáját vonja vissza, mert ennek a kérdésnek megoldása a bemutatott javaslat szerint nem felel meg a gazdasági körök érdekeinek és még kevésbé a földművesek érdekeinek. Az egyesület kéri az illetékeseket arra, hogy ennek a kérdésnek nagy figyelmet szenteljen és úgy oldja meg azt, hogy úgy a földműveseket, mint a gazdasági életet foglalkozók többi osztályát is kielégítse.

A táviratot Lázics Sztanko az egyesület elnöke írta alá.

A paradicsom karrierje Európában

(MAK) Berlinből jelentik: Érdekes cikk jelent meg a napokban a szakajtóban a paradicsom karrierjéről Európában. A kontingentálás kérdése tette aktuálissá a paradicsomkérdést, amelynek védelme egyik legfőbb követelése a német gazdáknak. A paradicsom mint kedvelt ételismiszer csak néhány évtized óta van divatban Európában, annak ellenére, hogy a paradicsomot már korábban behozták Európába, mint a burgonyát, vagy a dohányt. Először a zürichi Konrad Gessner tett említést 1561-ben megjelent könyvében a paradicsomról, amelyet „Tumathe Americanorum”-nak nevez Angliában 1570-ben tesznek említést először a paradicsomról, mint különlegességről,

mellyel nem tudják, mit kezdjenek. Franciaországban 1760-ban mint dísznövényt említik és csak 1785-ben kerül divatba mint főzelék. Karrierjét azonban a nagy forradalom idején kezdte és a marsilliek tették Párisban népszerűvé, ahonnan azután Északfranciaországba került és ott is nagy kedveltségnek örvendett. A francia forradalom után már gyorsan elterjedt Európa többi országában is és akkor kezdték nálunk is nagyobb mértékben termesztetni. A háború óta egyre nagyobb tért hódít és úgy friss, mint konzervált formában egyik legnépszerűbb főzeléke és gyümölse lett Európa összes államainak.

—o—

Friss gyümölcskivitelünk november 1 és 10 között

Beogradból jelentik: A kereskedelmügyi miniszteriumban működő gyümölcsközponti bizottság jelentése szerint friss gyümölcskivitelünk november elseje és tizedike között a következő volt:

Friss szőlőből Ausztriába szállítottunk két vagont. Almából: Németországba 197, Csehszlovákiába 152, Olaszországba 11, Magyarországba 5 és Svájcba 3 vagont. Szőlő-

ből: Ausztriába 13 és Csehszlovákiába 6 vagont. Dióból: Ausztriába 16, Németországba 68 és Hollandiába 1 vagont.

—o—

A becskerekai kamara új szervezete

Becskekről jelentik: A becskerekai kamara plenáris ülésén előterjesztett és elfogadott új kamarai statutumot felterjesztették a kereskedelmügyi miniszteriumhoz, jóváhagyás végett, ahonnan most ér-

kezett vissza a jóváhagyott kamarai szervezete.

Az új statutum szerint a kamara négy szakosztályra oszlik: kereskedelmi, gyáripari, pénzügyi és vendéglősré. A négy szekciónak összesen negyven tagja lesz, melyek közül tizenötöt Beeskerek város delegál és pedig 7 kereskedőt, 6 gyáriparost, 1 pénzügyi vezetőt és 1 vendéglőst, a többi tagokat a vidék választja meg.

A felosztás szerint a kereskedelmi szekciónak 20 tagja lesz: 8 vegyeskereskedő, 3 textil, 2 exportőr és egy-egy gabonás, bor, kézműáru, gyarmatáru, tüzelőanyag, könyv és papirkereskedő. A gyáripari szakosztálynak 12 tagja: 2 malom, 2 textil, 1 ételismiszer, 1 fémáru, 1 téglá és 5 vegyes gyáros, a pénzügyi szekció 4 tagot választ és a vendéglős szintén négyet és pedig 2 vendéglőst, egy szállodást és 1 kávést.

—o—

Vasárnap alakítják meg a noviszádi iparos egyesület szabó-szakosztályát. Megírta a Reggeli Ujság, hogy a noviszádi iparos egyesület megalakítja az egyes iparos szakosztályokat. Ennek a határozatnak megfelelően vasárnap, november 20-án délelőtt tíz órakor a női és férfiszabók az ipartestület helviségében alakuló gyűlést tartanak, amelynek napirendjén az elnök és alelnök megválasztása szerepel. Az alakuló gyűlésen a noviszádi szabókon kívül a bácskijareki, kátyi és rumenkai szabók is részt vesznek.

A becskerekai iparkamara az engedély nélkül dolgozó iparkamara ellen. Beeskerekéről jelentik: A beogradai iparkamara becskerekai kirendeltsége a polgármesteri hivatalhoz és a járási főszolgabíróhoz beadványt intézett, amelyben kéri, hogy tiltsák be az engedély nélkül dolgozó iparosok működését.

Paprikaárak a horgosi piacon. Horgosról jelentik: A hétfői piac paprikaárak a következők: örölt, édes-nemes paprika kg-onként 12—12,50, fél-édes paprika kg-onként 8,50—9,50. A zuzott édes ára kg-onként 7—8 dinár között váltakozik. A piacon nem volt nagyobb kereslet.

Rádió műsor

Péntek, november 18

Beograd. 11.00: Rádiózenekar. 12.05: Gramofon. 3.00: Gramofon. 4.30: Rádiózenekar. 8.00: Mozart-est. 9.10: Keringő. 9.40: Hangjáték.

Budapest. 9.15: Hangverseny. Közreműködik Pál Ilonka (ének), Delkin Guido (ének) és Sándor János (hegedű). Zongorán kísér Polgár Tibor. 12.05: A rádió házikivittettének hangversenye. 1.15: Népiszkolai testnevelési tanfolyam. 3.30: A rádió diákfelőrája. 4.00: Napi jeremiádak. Buda László dr. felolvasása. 4.30: Rácz Lala és cigányzenekarának zenéje. 5.30: Iparművészetünk helyzete. Farkas Zoltán előadása. 6.00: Franciska Berlinben. Gaál Franciska első hangos filmje. Közvetítés a Paramount budapesti stúdiójából. 7.00: A turáni alföld. Cholnoky Jenő dr. előadása. 7.25: Az Operaház előadásának ismertetése. 7.30: Az Operaház előadásának közvetítése. Don Juan. Opera két felvonásban. Az I. felvonás után időjelzés, hírek. Az előadás után: Időjárásjelentés. Majd: Bura Károly és cigányzenekarának zenéje a Metropolis szállóból.

Bécs. 11.20: Adler-zenekar. 12.40: Wagner—Liszt Tanhauser. 1.10: Gramofon. 3.45: Ifjusági óra. Beethoven-művek. 4.55: Romantika az operában, hangverseny. 8: Közvetítés Berlinből: Klasszikus operettek. 9: Olimpiai díszhangverseny. 10.15: Gramofonhangverseny.

Szombat, november 19

Budapest. 9.15: Gramofonhangverseny. 12.05: Az 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. 4: Gyermekjátékszóra. (Harsányi Gizi előadása). 5.00: A nagyherceg. Novella. Irta és felolvassa Bütky György. 5.30: Morvay Akos magyar nótákat zongorázik. 6.00: Mit üzen a rádió. 6.30: A m. k. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Vezényel Fridl Frigyes. 7.45: Énekes István előadása az olimpiászról. 8.15: Vigjátékelőadás a Studióból. Egy tulbuzgó fiatalember. Vigjáték 3 felvonásban. Irta: Vitéz Miklós. Rendező Odry Árpád. Az előadás után körülbelül 10.00: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Lerend Endre szalon- és jazzzenekarának, valamint Horváth Gyula cigányzenekarának zenéje az Ostende kávéházban Kalmár Pál ének-számaival.

Sport

Vasárnap befejeződik az őszi bajnokság a noviszádi első osztályban

Noviszádon PAK-NAK, Rapid-Isztra és Szlávia-Graficsár mérkőzés

Vasárnap az eredeti sorsolás rendjében tartják meg a mérkőzéseket, csupán az elsőosztály műsora bővül, régebről elhalasztott mérkőzéssel. Holnapután egyébként lezárul a noviszádi elsőosztály őszi bajnoksága, melynek helyezési sorrendjén a vasárnapi mérkőzések még jelentős módosításokat eszközölhetnek.

Noviszádon az utóbbi időben erősen feljavult Postás AK a NAK-kal mérkőzik, Mitrovicán pedig az odahaza mindig veszélyes Gradjanszki a novi-

szádi Vojvodinával.

A második osztályban nagy bajnoki mérkőzés lesz. Noviszádon az első csoport sereghajtói találkoznak az Isztra és a Rapid. A második csoportban erős küzdelem lesz a vezető Szlávia és az utóbbi időben kissé feljavult Graficsár között.

Petrovaradinban a PSK a karlovcái Strazsilovával mérkőzik. Itt is kemény küzdelem lesz. Temerinben a TTC a noviszádi Trgovacskit fogadja, utolsó ideji bajnoki mérkőzésen.

Befejezéséhez közeledik az őszi bajnoki szezon a noviszádi alszövetség II. osztályában

A palánkai Szloga, a noviszádi Szlávia, a mitrovicai SK, az indiai Rádnicski és a bjelinai Zora a csoportvezetők

A noviszádi alszövetség második osztályában befejezéshez közeledik az őszi bajnoki szezon. A legtöbb csoportban már csak egy-két mérkőzés van hátra, de azért a jelenlegi helyezéseket még nem lehet véglegesnek tekinteni.

Az első csoportban a palánkai Szloga vezet 8 ponttal 18:1 gólaránnyal, ami kiváló teljesítmény. Második a Makkabi ugyancsak 8 ponttal 17:5 gólaránnyal. A Szlogának még két mérkőzése van hátra, a Makkabinak csak egy. A Szloga hátralevő ellenfelei a Makkabi és az Isztra, így valószínű, hogy az ősszel a palánkai csapat lesz a csoport első helyén. A harmadik helyezett petrováci Szlovacskinak is 8 pontja van, viszont valamennyi őszi mérkőzését lejátszotta már. Negyedik a sorban a noviszádi ZsSK 6, ötödik a Palánkai SK 2, hatodik az Isztra, hetedik a Rapid 1-1 ponttal.

A második csoportban a noviszádi Szlávia vezet 9 ponttal 19:1 nagyszerű gólaránnyal. Második a Temerini TC 8 ponttal 18:8 gólaránnyal. Harmadik a szépen feljavult kovilji Sajakás 7 ponttal 14:8 gólaránnyal. Negyedik a noviszádi Graficsár 6 ponttal, 21:12 gólaránnyal. Ötödik a csurugi Hajduk. Pontjainak száma 6, gólaránya 17:19, hatodik a noviszádi Trgovacski 2 ponttal 17:22 gólaránnyal, hetedik a temerini Rádnicski pont nélkül 1:31 gólaránnyal.

A harmadik csoport:

1. Rádnicski	5	4	1	0	16:10	9
2. Fruskogorac	5	3	2	0	12:8	8
3. Strazsilovó	4	3	1	0	10:0	7
4. Szlávia	5	3	0	2	13:10	6
5. Petrovaradini SK	5	2	0	3	12:6	4
6. Gradjanszki	5	0	0	5	6:15	0
7. Indjijai	5	0	0	5	4:26	0

A negyedik csoport:

1. Mitrovicai Sport	5	3	1	1	6:6	7
2. Lacsarakai SC	5	2	2	1	13:11	6
3. Vrdniki Rudar	4	2	1	1	6:6	5
4. Mitr. Trgovacski	4	2	0	2	12:8	4
5. Mitr. Podrinje	5	1	2	2	6:7	4
6. Mitr. Zanatlja	5	0	2	3	11:2	2

Az ötödik csoport:

1. Bjelinai Zora	4	3	0	1	15:4	6
2. Sabáci Rádnicski	4	2	1	1	9:4	5
3. Bjelinai Szlaven	3	2	0	1	7:4	4
4. Sabáci Trgovacski	4	2	1	1	3:9	3
5. Bjelinai Zanatlja	4	0	0	4	1:14	0

Az eredeti sorsolás szerint november 27-én az egész vonalon befejeződik az alszövetségi bajnokság. Minthogy azonban több mérkőzés elmaradt valószínű, hogy december első két vasárnapján és rendeznek bajnoki mérkőzéseket a noviszádi alszövetségben.

Szuboticán vasárnap az apatini Tri Zvezde a Bácskával, a ZsAK pedig a SzAND-al játszik a munkanélküliek javára

A ZsAK-FAKO téli serlegmérkőzését nem engedélyezte az alszövetség

Szubotica vasárnapi sportprogramja rendkívül mozgalmasnak ígérkezett, amennyiben a munkanélküliek javára a Bácska a vidék legjobb együttesével az apatini Tri Zvezdével, a Szand a Zsakkal, a téli serlegmérkőzések keretében pedig a FAKO a Zsakkal mérte volna össze erejét. Az alszövetség azonban nem engedélyezte a délelőtti serlegmérkőzést, mivel biztosítani akarja a munkanélküliek javára rendezendő meccsek nagyobb anyagi si-

keret

Igy most csak két mérkőzés lesz Szuboticán, de ezek annál érdekesebbnek ígérkeznek.

Különösen a Tri Zvezde és a Bácska találkozását előzi meg régen nem tapasztalt nagy érdeklődés, ami jórészt a múlt héten Szuboticán szerepelt OSC-nek köszönhető, amely jó játékkal felkeltette a szuboticiai közönség érdeklődését a vidéki csapatok iránt. Az apatini együttes igen jó

játékerőt képvisel. A nagy küzdelemre, amelyen az is eldől, hogy a vidék, vagy a centrum jobb, a Bácska is a legjobb felállítással indul és a piros-fehérek csapatában ezúttal már Hampelics is játszik, aki nemrégén tért haza Zagrebból.

A serlegmérkőzés jellegű küzdelem két órai kezdettel a Bácska-pályán kerül eldöntésre. A Bácska és a Tri Zvezde mérkőzés előtt a Szand és a Zsak játszanak revansjellegű mérkőzést, mivel a bajnokiak során a Szand legyőzte ellenfelet. Az érdekes mérkőzéseket 5, 10 és 20 dináros jegyekkel lehet megtekinteni.

—0—

A debeljaesai Spárta SK vasárnap tartotta szezonzáró mérkőzését. A mérkőzés tréningjellegű volt és a nős játékosok a nőtlennel mérték össze erejüket. A nők a várakozáshoz megfelelően 3:1-re győzték le ellenfelüket. A Spárta ezidei eredményei javuló tendenciát mutatnak. A bajnokságban az ötödik helyen végzett, tavaly az utolsón. A barátságos mérkőzések 70 százalékát a Spárta a magyarávára döntötte el. A jó eredményt a Spárta Joanovics intézőnek, Tóth Bálint trénernek és a kiváló játékosgárdának köszönheti.

Hogy kell összeállítani Szentá válogatott csapatát. Vasárnap, mint ismeretes, válogatott mérkőzés lesz Szentán. Szubotica válogatott együttese lesz a szentái válogatott ellenfele. A csapat összeállítása Szentán nagy gondokat okoz. A helyzet könnyebb megoldására egy szentái sportember az alábbi összeállítást ajánlja: Radóczy, Drljaesin, Botos, Pálkás, Pakáski, Boros, Lakatos II, Pajics, Jenovacz, Renkó, Rácz S. Tartalékok: Körösi, Major, Kovács, Mészáros.

A noviszádi alszövetség hivatalos hírei. A noviszádi alszövetség fegyelmi bizottsága két hétre függesztette a Palánkai SC játékjogát, mert a Szloga ellen mult hó 13-án lejátszott barátságos mérkőzésen igazolatlan játékos szerepeltetett. Egyenként 100 dinár pénzbüntetésre ítélte a Temerini TC-t és a temerini Rádnicskit, adminisztrációs mulasztás miatt. Az igazgatótanács elutasította a mitrovicai Gradjanszki felebbezését, melyet Cvetkov nevű játékosának négyhavi eltöltése miatt nyújtott be. A mitrovicai Gradjanszki tiltakozott az ellen, hogy az alszövetség a Gradjanszki-Vojvodina mérkőzésen Jegdicset küldje ki az alszövetség képviselőjében. A szokatlan felebbezést az alszövetség elutasította.

Kula: Kulai Rádnicski-Szombori Rádnicski 5:1 (2:1). Bajnoki. Bíró: Tusanovics. A mérkőzést a kulai Rádnicski nagy fölényvel nyerte, egyedül a szombori kapus jó védésének tudható be, hogy a kulai csapatok nem rugtak több gólt. A bíró jó volt.

Vasárnap a kulai Rádnicski saját pályáján látja vendégül a vrbászi komplett VSC-t barátságos mérkőzésre, amelynek egyuttal revansjellege is van. A Rádnicski erősen készül a mérkőzésre.



Tökéletes eredmény!

A Lysoform az állami higiéniai intézet ellenőrzése mellett állandóan egyöntetű, megbízható összetételben készül, míg más fertőtlenítő szerek minden ellenőrzés nélkül változó összetételben és gyakran a legminimálisabb baktericid hatással kerülnek forgalomba. Ügyeljünk az ellenőrző bélyegre, hogy eredeti üveget kapjunk.

TÉLI SPORT

Száraz sitanfolyam

Vasárnapi számunkban már jelentettük, hogy a Fruska Gora turistaegylet télisport szekciója rövidesen megkezdí száraz sitanfolyamát. A tanfolyamot torna és sitanító tartja az egyesület tagjai részére teljesen díjmentesen.

Az oktatás az egyesület által külön e célra bérevelt és berendezett helyiségben történik. Vojvodjanszka 12. szám alatt. Fé-

fiak részére az oktatás minden hétfőn, szerdán és pénteken lesz, hölgyek részére pedig minden kedden és csütörtökön és pedig két csoportban: este héttől félkilencig és félkilencről tízig. Egy-egy csoportban tíz személy vehet részt és egy ilyen tanfolyam tíz napig tart, ami megfelel négy tanítási órának.

Az első tanítás hétfőn a hó 21-én este hét órakor kezdődik.

A tanfolyamokon való részvétel minden síelőnk fontos és feltétlen szükséges. A kezdők részére iskola, a haladóknak pedig előtréning a közeledő sí-szezonra. Ezért minden síelő a maga érdekében cselekszik,

ha feltétlenül résztvesz ezeken a gyakorlatokon.

A gyakorlatok sítalpakkal és anélkül történnek. Minden résztvevő köteles elhozni sítalpait, a hozzávaló botokat, valamint a cipőket és a sport, vagy sinadrágot, amelyeket a tanfolyam egész ideje alatt ott tarthat.

A szakosztály vezetősége felkér mindenkit, aki az idén síelni akar és ezt kellemezzé és élvezetessé akarja tenni, hogy feltétlenül vegyen részt a tanfolyamokon. Jelentkezni az egyesület irodájában, a Putniknál, vagy pedig hétfőtől kezdve minden nap este a gyakorlóteremben lehet.

—o—

A szerencsemalac

(Részlet Tamás István most megjelent „Bácskai diákok” című regényéből, amely Szuboticán játszódik és amelynek alakjai ma is élnek a városban. — A könyvet gazdagon illusztrálva adta ki a budapesti Egyetemi nyomda. Kapható mindenütt és megrendelhető a szubotícai „Literária” könyvterjesztő vállalatnál.)

Egész éjjel hullt a hó. Máról holnapra megszépült a világ. A háztetők, a tornyok, uccák, emberek fehérek, akár a Mikulás szakállá. És a mezők! Megannyi habostorta! A fák kristályágakkal gyűjtőznek a csudálatos térből, akár a korallok. A szájam: akár egy füstölő kráter és a járókelők lehellei összeakadnak, egymásba gomolyodnak, akár a kémények füstje. Bokáig ér az angyalok pihéje...

Az eresz alatti csurgóra egy vénségesen vén, viharvert varju szállott. Kopott és csontos, csak ült és dalolt egyhanguan: kár... kár...

Vajjon megmaradtak-e a látott képek az emlékezetében? Arcok, tájak? A varju négyszáz évig is élét. Mint a teknősbéka. Török basa szemét vájta, kuruc vitéz husából lakmározott. Napoleon armádiáját kísérte, talán éppen ő a fegedős holló, amely Szilágyi Erzsébet levelét vitte Prágába...

A hiányzó félszemét még Mária Terézia alatt vesztette el. Eszrevette-e, hogy azóta fejlődött, változott a világ? A vasutat? Gőzhajót? Villanyt? Repülőgépet? Új hatalmas városokat?

Hullt a hó és a varju ujjongva kirepült cudar télbe: kár... kár...

Az iskolákban kiadták a karácsonyi szünetet és a fiuk tanácsokkal látták el szüleiket az ajándékokat illetően.

Sok-sok boldogság uszott a levegőben, mint ősszel az ökönyál és vastagon, mint kávé a föl.

— Ugy-e, nálunk tölti a Szilvesztert is?

Megigérttem.

Más vendégek is jöttek, Mariska édesanyjának a barátnői, szomszédasszonyok és rokonok férjestől, feleségestől. A két szobát elválasztó ajtókat kiemelték és így egy „valóságos terem” állott a rendelkezésünkre.

— Ejnye, hát senki sem táncol? — kiáltotta szemrehányóan az özvegy és erre a szomszédasszony ura gavallérosan felkérte egy fordulóra.

Zenéről én gondoskodtam: a Pubiék kicsit rekedt, de azért egészen élvezhet(gramofonját kértem kölcsön, vagy husz darab békebeli slágerlemezzel. Ennivaló bőségesen akadt: pogácsa, liba és csirkesült hidegen, kompót és bor állott az asztalon. Sajnáltam is a néni, hogy ilyen költségekbe verte magát. De ezzel torkoltak le:

— Egyszer van egy évben Szilveszter!

Ejfélkor elaludt a villany és én megszorítottam Mariska vékony kezét:

— Boldog újszentét!

— Magának is!

— Január elseje — sóhajtott a néni, mint a végzet, mintha maga az idő jelentené be hangosan önmagát, egy évvel ismét öreggebbek lettünk.

Csak ekkor döbbsentem rá a valóságra.

— Szent Isten! Hogy történt? Ki engedte be? Micsoda árdrágítás ez? Mindig hozzácsapni egy évet a régi ezresekhez!

De nem kaptam választ. Odakünn a villamos nyargalt, sárgán, fontoskodón, mert a villamosoknak nem fáj a fejük az idő miatt. Az esztendőkből nem csinálnak káoszt, csak pár perces késésekkert csap velük patáliát a föl ellenőr ur. Tegnapi még nem is jutott eszembe, hogy ma vénebb leszek egy árnyalattal. Mint a tájképek, amelyeket a művész keze satiroz. Az esztendők megannyi öblös árokkert merednek elénk, alig lábolunk ki az egyikből fellélegezve, már bele is pottyantunk a másik árokba, amely ott leselkedik a talpunk alatt. De furcsák ezek az átváltozások! A színész, aki rablóból királlyá, asszonyból leánnyá alakul, nem érezheti ugy a metamorfózis ujjongó örömet, mint a lélek, amely felett az élet gázol méltóságosan és telenkert ui stációhoz érkezik. Hiába megvünk repülőgéppel, a lélek továbbra is gyalog botorkál láthatatlan ösvényeken, amelyek nincsenek kera mital kövezzé, amelyeken nincsenek sínek, villámháriták, szélárnyékok...

Konogtattak az ajtón.

— Ki jöhet ilyen későn? — töprengett a néni, mi az kiáltotta:

— Szabad!

A váratlan vendégek: a citromosztag hét lurkója.

— Bo-bocsánatot kérünk — mentesztözt Jancsi —, de a háziasszonyod küldött, hogy itt megtalálunk.

Mit akarhatnak ezek tőlem Szilveszter éjszakáin?

— Sorakozó! — üvöltött a bandára Jancsi és kórusban gajdolták:

— Boldog újévet!

A zsákjukból pedig előkerült egy árva kis malac! Az asszonyok sikitozni kezdtek a gyöngvöröségtől:

— Cocó! — kiáltották — jaj de édes! — és kinyujtották feléje a karjaikat.

— Tessék csak meghuzni a farkát — bátorította őket kórusban a citromosztag — nem harap!

Erre valósággal rávetették magukat. Ma laicsivítás nem hallatszik a mennyországba, de azért mégis csak borzasztó: minden szerencsétlenséget az ifju disznó-csecesemő nyakába zudítani, csupán azért mert az emberek elhatározták, hogy holnaptól új életet kezdenek. Ma este száz és száz, ezer és ezer kismalacra tölti ki az egész világ a bosszuját az elhibázott üzletekért, a kudarcokért, a csalódásokért, a rossz napokért és a jobb jövő reményében...

— Mit szólsz — hajolt hozzám Dorka —, milyen muri van körülöttem? Az én tipem volt! A banda összeadta a pénzt és megvettük ezt a szopós malacot. Egycélre csak a felét fizettük ki, de máris a zsebünk-

ben az ára!

— Honnan a pokolból?

— Hát nem látod? Végigjárnak vele a kávéházakat, vendéglőket. Szépen kikéféltük az árát, megmosdattuk, az orrát rózsaszínűre pingáltuk, piros szallagot kötöttünk a nyakába és kikiáltottuk szerencsemalacnak! Aki meghuzigálja a farkincáját, az fizet, mint a pinty. Szilveszterkor nem fukarkodnak az emberek...

És büszkén csörgette meg a zsebeit, melyben muzsikáltak a nikkel és ezüst pénzdarabok.

— Vajjj! Oóóó! — jajveszékelt a boldogtalan kabala-malac.

A fiuk pedig csufolták. Szép kövér kis cocó volt, álnos szemeiben a rémület lidércángja lobogott, el sem tudta képzelni, mért verték fel bizonyára édes álmából a kísértetek órájában.

— Fogja meg maga is — biztatott a néni —, szerencsét hoz!

A kölykök kórusban énekeltek:

Jó szerencse, kis malac!

Engem soha el ne hagyj!

És belesírték hatalmasat. Cocó eszeveszetten sivitotta a refrént és még az se hatotta meg, hogy az érzelmes asszonyok sorra csókolgatták fitos orrocskáját. Valósággal rosszul lett.

Mariska nagyon sajnálta:

— Hol hagyta a kis malacot a szerencséje? — kérdezte tőlem — ki vigyáz a tapasztalatlan malackára az élet röggös utjain?

Erre igazán nem tudtam felelni.

A citromgárda szedte a sátorfáját.

— Hová sietnek úgy? — marasztalta őket a néni.

— Még tizenhét kocma van hátra — magyarázta Pücsök a Cocónak — és megvakargatta a malacka hátát —, ide is szét kell hordani a szerencsét.

A borralókat nem fogadták el.

— Mink a Távol Pistához jöttünk...

— Mi lesz a sorsa a Cocónak estére? Hisz a Szilveszter se tart örökké! — kérdeztem.

— Mi lenne? — vonogatta a vállát a vezér — tetsibe kerül és ropogni fog a szerencsés nyerő műfogai között... Ugyis az utolsó kocsmában ünnepélyesen kisorsoljuk...

— De én nem hagyom! — ölelte át a malacka nyakát Petykó — én nem adom oda! — és mérgesen toppantott Lajkó felé — te gyilkos!

— Hát mihez fogsz kezdeni vele?

— Felnevelem öreg disznónak!

A fiuk énekelve kimasirozták: „Jó szerencse, kis malac... Engem soha el ne hagyj!”

Virradatkor tértünk nyugovóra. Köröskörül visszhangzottak az uccák, az ablakok:

— Boldog újévet!

— Viszont!

— Sok szerencsét!

És mig csak haza nem értem, láttam Mariska álomszerűen vékony, didergő alakját, vállain a kék berlinerkendővel, amint állt a boltíves kapu előtt és integetett, nem is nekem, hanem — háttal az őszendőnek — az új év elé:

— Isten hozott! És te is hozd magaddal Isten békéjét és szeretetét!

LIFKA MOZI - SZUBOTICA

Szerdától—vasárnapig

Brigitte Helm — Rudolff Forster
németül beszélő pompás zenés és énekes filmje. Az UFA Semmering gyönyörű tájain készült mesterműve

MONTE CRISTO grófnője

Zenéjét írta Allan Gray. Rendező Rabinovitsch.

Világslágerek!
Olcsó helyárak 3—10 dinárig

Kezdete 4, 6 és 1/2 9 órákor

Legközelebb **Marica grófnő**. Kálmán operett

Oglas

Srpska pravoslavna crkvena opština u Novom Sadu, izdavaće putem javne dražbe dana 25-og novembra o. g. u 10 sati pre podne u crkveno-opštinskoj pisarnici Pašičeva ulica 4 I sprat.

1. Jedan veliki stan sa ulice Kralja Petra ulica broj 25 I sprat za odmah.

2. Jedan veliki stan sa ulice Kralja Petra ulica broj 25 II sprat za odmah.

3. Jedan veliki stan sa ulice Dositejeva ulica broj 19 za 1 februar 1933.

Uslovi se mogu doznati u crkveno-opštinskoj pisarnici od 8—12 pre podne.

Novisad, 15 n vember 1932.

4591

Predsedništvo

Szuboticán az új **MOCCA** cukrászdában kitűnő uzsonna, elsőrendű sütemények olcsó árak mellett kaphatók

HENGERMALOM

Szuboticán, napi 2 vagonoshoz társ, esetleg bérlő vagy vevő kerestetik. Bővebbet a tulajdonosnál Lipsitz Alexander, Subotica 472

APRÓHIRDETÉSEK

ugy hétköznap, mint vasárnap
egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár

ELADO

Más elfoglaltság miatt olcsón eladom jó forgalmu élelmiszerüzletemet. Cim a noviszádi kiadoban. 4594

Bácskában jól bevett **rovicaru utazó** azonnali belépésre kerestetik. Cim a szubotici kiadoban. 486

FOGLALKOZAS

IROGEPJAVITAST és karbantartást Szuboticán és környékén szakszerien és legolesobbban végez Dudas Pál, Szubotica, Jelasicseva 9. 509

ALLAST KERES

Fodrásznő és borbélysegéd azonnalra állást keres. Cim a noviszádi kiadoban. 4587

Házmesteri állást keres fiatal házaspár december 1-ére. Cim: Nikola Burić lakatos, Novisad, térsztagyár. 4592

KIADO

UCCAI lakás szoba konyha, speiz kiado. Noviszád, Orosz ucca 44. 4589

Lakás amely 2 szoba, konyha és mellékhelyiségekkel áll, december 1-től kiadó. Közelebbi Zeljeznicka 5. 4593

AZ "ORANIER" kályha a leggazdaságosabb!

Nagy választék **OHLER és BLATTMANN** (Tul. A. MEIER)
Tekintse meg saját érdekében minden vételkényszer nélkül.

KÜLONFELE

Templomok részere karácsonyi

betlehemek, hozzátartozó alakokkal, azonnal megrendelhetők **Bachinger** aranyozó cégnél, Szuboticán. 483

Tűzifát

minden minőségű vagonos tételekben bármely állomásra, valamint itteni telepünkről apritva legolesobb ár mellett szállítunk. Mielőtt szükségletét fedezi — kérjen ajánlatot. VUJKOVICS J. és TARSÁ, SZUBOTICA. Telefon 6-69. 380

Elsőrendű házikoszt

kapható december 1-től (fehér, vacsora) havi 450.— dinártól
Soós Albertnél
Noviszád, Toldiév prolax 2. sz. Ugyanott egy alig használt üvegajtó tokkal (kb. 180 cm) jutányos áron eladó. 4596

A n. é. közönség szives figyelmét felhívjuk arra, hogy a „**Fehér Ökör**” vendéglőben naponta este 8 órától

Kökény Dezső
és cigányzenekara hangversenyez. 4*88

Városi Mozi, Szubotica

Péntek—vasárnap

Ufa hangos heti híradó

Vörösek és fehérek

A nyugat varázsa. Monumentális német hangosfilm Amerika történetéből.

Főszerepben:

THEO SHALL, MARION LESSING
és ARNOLD KORF.

Helyárak 3—10 dinár Előadások 4 1/7 és 1/2 9 órákor

Aréna-Ton-Mozi-Szombor

November 18—19—20 Péntektől—vasárnapig

Veszedeelmes jegyesség

(Gefahren der Brautzeit) — Főszerepben:

Marlene Dietrich és Willy Forst

Műsoron kívül:

Hazai kulturfilm, és Fox varázs-szöveg.

Előadások kezdete: 6. óperc és 1/2 9 órákor
vasárnap 4 órákor is.

Helyárak leszállítva! 3, 4, 6, 7 erkély 8, páholy 10

Tisztelettel értesitem a közönséget, hogy

Szuboticán

szombaton este

ünnepélyesen megnyitom a

Városi sörcsarnok

vendéglő és éttermét táncsal egybekötött

disznótóros vacsorával

a zenede épületében, volt Süpítő-féle helyiségekben Számos látogatást kér

Naradža Viktor

vendéglős.

485

csak Standard rádiót vegyen, hogy állandó öröme legyen!

Szuboticán 2 egymással szemben levő ház elköltözés miatt

eladó

Az egyik házban **pékség** van, a másik pedig **lakereskedéshez** kitűnően alkalmas. VI. Vukovičeva ul. 30.

WEISZ RUDOLF
URI SZABÓ

NOVISAD
FUTOSKI PUT 42

Garantált valódi, tiszta akác- és hársfa-

MÉZ

kilogrammonként 12.- dinárért

GAUSZ VIKTOR-nál

Noviszád, Haltér

KERÉKPÁR - GUMMIK - ALKATRÉSZEK



Express J. Horvát
szaküzletében
Novisad, Pasicseva ulica 19. szám

Aki olcsón venni vagy eladni akar az hirdessen a Reggel Újságban. Hirdetéseket eredeti kiadóhivatali árban Bácskatorpola és környékére felvesz a

KOMLOS TRAFIK

Legjobb karácsonyi ajándék egy felvétel a

Hering Studioból

Kedden, csütörtökön és vasárnap a gyermekek ré zere különös gonddal **beültölt** terem. 6 lap rendelésnél ajándék képet kap az ünnepekig. Leszállított árak. Tekintse meg kirakataimat az Apollo mozinál.

A szerkesztésért felel: TOMAN SANDOR

A kiadásért felel: BLAZSEK FERENC